№ 1593 — 1890 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 19 ՇԱԲԹԼԻՆԴԻՀ — 1308 ՄԼՏԻՐ 16 — ԱԼԹԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պուլէ	6 պուլէ	3 պուլէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ միայն 20 ղրուշտան

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նէմ՝վէ 3ճինճի սահիֆէ՝ղրշ. 3
Միւնճիւ սահիֆէ 11է 10ք. հա. » 3
Մէվատաը նաֆիսայա տաքը պէնտիր մէճմանէն գապուլ օլունճաք վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իստէ օլունմայաճաք տաքը։

Իստարէխանէսի, Մէրամտօլաս Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մահալլասընտա տաքը։ Գեազֆէի մէվատաս հատէ գրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէտուր ՑՈԳԵԼԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթի օլունա։

ԱՄԻՐԱԼ ՏԻԻԲԷՐԻԷՆԻՆ

ՏԷՐՈԱՍՏԷԹԷ ՄԻԻՎԱՍԷԼԷԹԻ

Զաթը հաղրէթը Բատիշահիի զիյարէթի իմէք իւզրէ Տէրսաատէթէ կէլէճէյի եաղրլմըշ օլան Ֆրանսա տէվլէթինին Գահրը Սէֆիտ տոնանմասը պաշ գօմանանը ամիրալ Տիւբէրիւ ճէնապէրի իլէ, տոնանմանըն իքինճի ֆըրգասը գօմանանը ամիրալ Ալգիւէր վէ էրքեանը հարպիէսի բէյնի ամիրալ Սալանտրօզը տը Լամօթմէ իլէ տիկէր 126 զապիթ տիւն սաաթ 9 բատտէլէրինտէ Ֆորդն վէ Վէռռ նամ զրհլրը ֆըրգաթիլէր իլէ լիմանըմըզա միւվասէլէթ իմիշլէր տիր։

Ամիրալ Տիւբէրիէ՝ Ֆորդն զրհլրսընտա օլուպ, պունըն պաշ տիրէյինտէ ամիրալա մախսուս օլան պարագ քէշլիտէ օլընմըշ իմի։ Ֆորդն զրհլրսը եօնտէ վէ Վէռռ զրհլրսը արգաստա օլարագ կէլմէքտէ իտիրէր։

Զրհլրլարըն Ամբը Գաբու էօնիւնէ միւվասէլէթինտէ, Լիման ըէնի Տիլվէք բաշա հաղրէթէրիլէ սաիր լիման մէմուրլարը՝ մախսուսէն սթիպօթլարա ըաքիպ օլարագլարը հալտէ զրհլրլարը իսթիգպալ իմիշ, վէ Ֆորդնին Գապամաշ վէ Վէռռուրն Սալը Բազարը բիշկեահրնտա տէմիր սթիմալարընա գլավուզրդ իմիշլէր տիր։

Ամիրալ Տիւբէրիէի իսթիգպալ էյլէմէք իւզրէ թարաֆը հաղրէթը Բատիշահիտէն թէրճէմանը Տիվանը հիւմայուն Միւնիր վէ եավէրանը Շէհրիարիտէն Իզզէթ բաշալար հաղրէթլյա թէշրիֆաթի խարիճիյէ Իպրահիմ պէյ հաղրէթլէրի մէմուր իտիլէրէք, միւշարէլէյհիւմ սթիմօթը մախսուս իլէ ամիրալ հաղրէթլէրինին ըաքիպ օլարը Ֆորդն զրհլրսընա զազիմէթ, վէ իկիսի ըէսմը խօյամէտի իլէ սէլամը Շահանէյի թէպլիղ իմիշլէր տիր։

Պատէհու ամիրալ Տիւբէրիէ՝ Պահրիէ նէզարէթի իմարաֆընտան թախսիս օլընան սթիմօթլարա մայէթ զապրթանընտան իլէ ըաքիպ օլարագ Տօլմա Պաղչէ սերայընա միւվասէլէթ իմիշ, վէ օրատա պիր միտտէթ իսթիրահաթ իմտիրքտէն սօնրա Ֆըրանսա սէֆարէթինին Բէրլին նամ մայէթ վաբօրըյլա Թարապէատաքի սէֆարէթխանէյէ ազիմէթ իմիշ տիր։ Ամիրալ Տիւբէրիէ՝ Թարապէատա սէֆիրը գօնմ տը Մոնթէպէլլօ վէ էրքեանը սէֆարէթ թարաֆընտան իսթիգպալ օլընմըշ տը։

Տօնանմա զապրթ անընտան 60 գաատրը Թօրխանէտէն արապալարա ըաքիպէն Պէյօղլընտա Լիւքսէնպուրկ օթելինէ վէ պագը գալանլարը՝ սթիմօթլարա ըաքիպէն ամիրալ Տիւբէրիէ իլէ պէրապէր Թարապէայա ազիմէթ էյլէմիշլէր տիր։

Ամիրալ Տիւբէրիէյէ իքրամէն տիւն ադշամ Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ քէշլիտէ օլունմըշ տը։

Ամիրալը միւշարէլէյհ՝ պու կիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ հուզուրը հավրէթը Բատիշահիէ գապուլ պուրըլաճագ վէ պու ագշամ միւշարէլէյհին չէրէֆինէ օլարագ Մապէյնտէ պիր զիյաֆէթը Սէնիէ քէշլիտէ օլընաճագ տը։

Եավէրանը Շահանէտէն Իզզէթ բաշա հաղրէթլէրի՝ ամիրալ Տիւբէրիէյէ միհմանտար թային պուրուլտրը կիպի, միւշարէլէյհ իլէ տիկէր ամիրալլարը ըիւքիւպլէրինէ մախսուս օլարագ Խաս ախբրտան 4 տէ արապա թախսիս պուրըլմըշ տը։

Բէյմը իսթիգպալ՝ բէք շաշալը վէ մուսթանթան օլուպ, կէրէք ամիրալ Տիւբէրիէ վէ կէրէք տիկէր ամիրալլար՝ մաղհար օլորգլարը իլմիֆաթը Շէհրիարիտէն տօլալը արզը թէշէքքիւր իմտիքլէրի կիպի, ամիրալ Տիւբէրիէ՝ Լիման տաիրէնէ տախի մայէթի զապրթանընտան պիրինի կէօնտէրէրէք, հագգընտա մուգու պուլան բիայէթը մախսուսէտէն տօլալը պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Ամիրալ Տիւբէրիէ՝ Ֆրանսանըն էն մէշհուր իւմբրաի պահրիէսինտէն օլուպ 59 եաշընտա տը։ Միւշարէլէյհ՝ 1847տէ խըամէթը պահրիէյէ կիրմիշ վէ 1884տէ ամիրալրդ բիւթպէսինէ թէրֆի գըլընմըշ տը։ Էժիսն տ'Օսէօր Եիշանընընէ Ինճի բիւթպէսինի հալիզ տիր։

Ֆորդն զրհլրսը՝ Ֆրանսա տօնանմասընըն էն կիւզել վաբօրը օլուպ, 1888տէ տէնիզ էնտիրիլմիշ տիր։ Մէզքիւր զրհլրը 95 մէթրօ ուզունլըընտա վէ 9½ մէթրօ էնինտէ օլուպ, քեամիլէն չէլիքտէն եաբըլմըշ տը։ Իքի թօբբ վէ 171 թայֆայը համիլ օլուպ, սաաթտա 21 միլ եօլ այմագտա տը։

Վէռռ զրհլրսը՝ տախի քեամիլէն չէլիքտէն եաբըլմըշ վէ կէչէն սէնէ տէնիզ էնտիրիլմիշ տիր։ Պու վաբօր տախի՝ 68 մէթրօ պօյունտա վէ 9 մէթրօ էնինտէ օլուպ 2 թօբբօ վէ 145 թայֆայը համիլ տիր, վէ սաաթտա 17 միլ եօլ այմագտա տը։

Ամիրալ Տիւբէրիէնին թահրթը գօմանանասընտա օլընան վէ էյէէվմ Զանագգալէ խարիճինտէ Պէչիգտաշ լիմանտա պուլընան Պահրը Սէֆիտ տոնանմասը՝ պայտատքի իքի զրհլրտան պաշգա սթիտքի զրհլրլարտան իպարէթ տիր։

	Ճեռադրի դեռնդէ դեռդ.	բիտիրէն դեռ
Ֆորֆոպալ	11441	1885
Ամբէռ Պոռն	11503	1883
Ամբէռ Տէ-Բէրրէ	10487	1879
Գոռդէ	9650	1881
Բըռոռ-Բալ	8858	1876
Թրէֆոռ	8456	1876
Պայբ	5890	1880
Տէ-կէ-էլէն	5869	1883
Վէռռ	5869	1883

Ինչպու տօնամայը թէչքիլ իտէն սէֆանինն ատէտի տահա զիյատէ իսէ տէ, սօն պահար միւնասէպէթիլէ պալատէքի մըզտարա թէնղիլ իտիրմիշ տիր։

ՇԱՐԴ ՇԵՄԷՆՏՓԷՐԼԷՐԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

«Շարդ Շեմէնտրֆէրլէրի Պանգասը» նամբրյա պու կիւն Զուրիցէրիանընն Ցուրիխ շէհրինտէ պիր պանգա թէչէքքիւլ իտէճէք տիր։ Պու պանգա՝ Շարդ շրմէնտրֆէրլէրի իշլէտիճի գումբանեասը թահկիկաթընն պէօիւք գրսմընը իշթիրա իտէճէկի կիպի, մէզքիւր գումբանեանընն տուլյունը զալրը մունթազամէսինի տէ տէրէօհտէ էյլէյէճէք տիր։

Մէրքէզը իտարէսի Վիէննատա օլան իշլէտիճի գումբանեանընն 50 միլեօն ֆր. սերմայէսի օլուպ, պունընն 100տէ 80ի իսթիֆա օլընմըշ օլմազլա, նագտէն 40 միլեօն ֆր. սերմայէսի մէվճուտ տը։

Հիսսէ սէնէտաթընընն դրսմը ազէմի՝ շիմտիյէ գատար Պարօն Հիրշին եէստիրտէ պուլունտրը հալտէ, մուամալէյհ՝ Պանգ Վէրէյն վէ Տայլ Պանգ նամ պանգալար իլէ ագտ իմտիկի պիր մուգավէլէ մուճիպինճէ, սէնէտաթը մէզքիւրէյի՝ զիքր օլընան պանգալար թարաֆընտան թէշքիլ օլունան հէյեէթը սարրաֆիյէ թէրք իմմիշ տիր։ Շարդ Շեմէնտրֆէրլէրի իշլէտիճի գումբանեասընընն 41,700,000 ֆր. տուլունը զալրը մունթազամէսի օլտուղընտան, պու պօրճ տախի հէյեէթը սարրաֆիյէ թարաֆընտան տէրէօհտէ օլունմմըշ տը։

Թէչքիլ օլունան եէնի Պանգանընն սերմայէի իմիպարիսի՝ 63 միլեօն ֆր. վէ սարլ սերմայէսի 50 միլեօն ֆր. օլանճագ, վէ պունընն 20 միլեօնը շիմտիտէն թէէտիյէ օլունանճագ տը։ Պունտան պաշգա 13 միլեօն ֆր. լրգիմթիալզը հիսսէ սէնէտաթը չրգարբլանճագ, վէ պունլարա 100տէ 5 իմէմթիւ իտա օլունանճագ տը։

Ինչպու եէնի պանգա թարաֆընտան 100տէ 4 ֆայզլի թահվիլաթ տախի իխրաճ իտիլէճէք, վէ պու թահվիլաթընն պէտէլի՝ Իշլէտիճի գումբանեանընն հիսսէ սէնէտաթը վէ սաիր պաղր մաթլուպաթ իլէ թէէմին իտիլէճէք տիր։

Իշլէտիճի գումբանեանընն թէնսիգի տախի միւթեսավվէր օլուպ, մէճլիսը իտարէսի՝ Բարիզտէն Վիէննայա նագլ օլընանճագ, վէ գումբանեանընն Ցէրսաատէթ իտարէսինին տաիրէի սէլահիյէթինտէ օլմայան իւճրէթ թարիֆասընա վէ սաիրէյէ տաիր մատտէյէր՝ Վիէննատա գաբարլաշարրլանճագ տը։

Պանգանընն մէճիրը իտարէսինտէ էքսէրիյէթը ազա՝ Աւսթրիալրարտան միւրէքքէպ օլանճագտրը։ Պանգանընն միւէսսիսլիք հիսսէյէրի՝ իմզալանմըշ օլուպ, Այէման վէ Աւսթրիա սէրմայէտարլարը՝ էքսէր հիսսէյէրի քէնտիյէրինէ սագլայանճագլար իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աճանս դը Դեպէշէրիօք)

ՊՈՒ ԿԻՒՆԷՒ

Բօմա 30 սեպտ.

Մէպուսանտան Սանկինէթիթ՝ ճէմիյէթը պէյէրիյէ մէսէլէսի հազգընտա պիր նութգ իրատ իտէրէք, պունտան իւչ տէվլէթ իմիֆագընը միւտաֆէա իմիշ, վէ թէատրի քեաթր ասքէրիյէի ուժումիյէյէ սէպէպ՝ Ֆրանսա իլէ Բուսիա օլտրղրընը իրաէ ու իսպաթ էյլէմիշ տիր։ Իւչ տէվլէթ իմիֆագընը շիմտիյէ գատար Միլանտա բէք ազիթարաֆ տարը պուլընը իբէն, նութգը մէզքիւր մուվաֆֆագիյէթը ազիմէյէ նաիլ օլմուշ տը։

Բարիզ 30 սեպտ.

Թառ կազէթասը՝ Մ. Գրիսբինին՝ Ֆէլլոս կազէթասընը պիր մուխալիֆ իլէ վուգու պուլան միլագաթրտան պահս իտէրէք, Մ. Գրիսբինին սէօզլէրի Ֆրանսատա սէմմուունիյէթլէ իսթիմա օլունտրղընը, վէ լաքին նէ չարէ քի պու սէօզլէրտէ բէսմիյէթ վէ մուսատագիյէթ օլմատրղընը պէյան իմիշ տիր։ Թառընն իֆատէսինէ կէօրէ, էկէր իթալիա՝ իւչ տէվլէթի իմիֆագընը թէճռիտ իտէճէք օլուր իսէ, Ֆրանսա՝ իթալիա տիբլօմաթլարընը՝ կազէթաճրլարա վուգու պուլան միքեալէմէլէրինտէ պէյան իմտիբէրի սուլհբէրվերանէ սէօզլէրինէ վէ տօսթանէ իֆատէլէրինէ կիւճ ինանագագ տը։

Ճիւմհուրիյէթ բէյսի՝ հոկտ. 5տէ Բարիզ ավտէթ իսէճէք տիր։

Ալէման հուտուտանտաքի գազայա տաիր սահաթ թէլէկրաֆը ախղ իտէն Արնուլտ նամ քիմսէ՝ Գօրատտա էսհամ ֆիրաթլարընը աչաղա էնտիրմէք իչիւն 1889տա ապրիլսէ օ եօլտա թէլէկրաֆլար եաղմըշ օլտրղընը իգրար իմիշ տիր։

Բէյթրսպուրկ 30 սեպտ.

Աֆրիգատա Կիյան իւլքէսի հուտուտը մէսէլէսինտէ հաբէմիշ իմմէք իւզրէ Ֆրանսա վէ Հօլանտա թարաֆընտան վագը օլան տավէթէ Զար իճապէթ վէ մուվաֆագաթ իմիշ տիր։

Լա հէյ (Հօլանտա) 30 սեպտ.

Գրալ՝ զայէթլէ զալրֆ տիւշտիկինտէն արթզ չալրշամամագտա տը։ Իշթահը գաբանմըշ օլուպ, եաթագտան տա տիշրը չրգմայը։ Միւշարէլէյհ գրալ՝ իւչ հէքիմ թարաֆընտան գօնսօլիօ վէ մուամէնէ օլընըպ, լաքին իշպու իսթիշարէի թրպպիէնին նէթիճէսի մայիւմ օլամամըշ տը։ Բէսմի խապէրլէր եօգ տը։

Լօնտրա 30 սեպտ.

Ալէքսան Ժօզէֆ Սավօրի՝ իմիթի ֆագը արա իլէ Լօնտրայա լօրտ շէհր էմինի ինթիխապ օլընմըշ տը։

ՍԱՐԸԵԱՐ ՃԻՆԱՑԷԹԻ

Ճինայէթի մահքէմէսի տիւնքի կիւն իւչինճի տէֆա օլարագ Սարբեար ճինայէթը մայիւմէսինին մուհաքէմէսի իլէ մէշղուլ օլմուշ տը։

Մաղնունլարտան Գատէմ վէ սիւտճի Խրիսթօտան մատա, ֆիրարի պրչկրճը վէ 30 եաշլարընտա Ալի տախի ագտէմճէ Թունտա թէվգիֆ օլունուպ Տէրսաատէթէ կէթիրիլմիշ օլմազլա, էվվէլա Ինճի վէ 2նճի մուհաքէմէյէրին զաթնամէյէրի գրրաաթ օլունուպ, պատէհու պատտէ ղիքր օլունան ֆիրարի Ալի հագգընտա ադտէմճէ իճրաի չէհատէթ իտէն գալրգճը Նիգօլի վէ գահվէճի Ահմէտ ճէլպ օլընարագ, պունլարան գալրգճը Նիգօլի՝ ճինայէթին երթէսի սագահրսը քէնտի գալրը իլէ Ուն Գաբանընա չրգանլարտան պիրիսի տէ մէզքիւր Ալի օլտուղունու իֆատ իթմիշ, վէ գահվէճի Ահմէտ տախի Ալինին գահվէճիլիք վէ պրչկճըլրդ իտուպ պիր վագթի զայպ օլտուղընը վէ սօնրա միւթէվֆա մաղնուն Ասլան իլէ պէրապէր կէլտիկինի պէյան իմիշ տիր։

Իքինճի մուհաքէմէտէ իսթիմա օլունան շահիտլէրտէն պէրպէր Մէհմէտ տախի Ալի հազգընտա չէհատէթ իմիշ օլմազլա, մէրգումըն բօլես վասրթասը՝ արալարընա ճէլպ օլունմասընա, վէ մաղնունլարտան Դատէմ տախի պիր զասպ մատտէսինտէն տօլայը ագտէմճէ ղրյապէն մահքիմ օլմուշ օլմազլա, իշպու տավանընն էվվագը տախի պիրլէշտիրիլիպ մուհաքէմէնին եէվմը աբէրէ թաալիզ օլունմասընա զարար վէրիլմիշ տիր։

Ինչպու ճինայէթէ այտա օլան պիր թագրմ էշեա տախի մուայէնէ օլընմըշ, վէ Ահմէտին գահվէճիանէսինտէն զուհուր իտէն խավլու իլէ պուչագլար կէօսթէրէրիպ, խավլունուն՝ էրմէնիճէ Թ. մարգասը իլէ մարգալանմըշ օրմասընա մէպնի մագթուլ Տիկին Թագուհի Բարեզեանա այտա օլարզը վէ պուչազան պիրի Ալինին վէ տիկէրի Արսլանան օլտուղու թէպէյլիին իմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Էրբուլրու ֆըրգաթիրնիլէ կարգ օլան իւմէրա վէ զապրթան վէ նէֆէրաթրն ֆամիլեալարընա նիզամէն վէրիլմէսի լազզմ կէլէն մաաշլարը 2 միլիոնին վէ սէրթօրտէն պէօյուք էմինէ գատար քիւչիւք զապրթան ֆամիլեալարընա 120չէր վէ օնպայը վէ նէֆէրաթ ֆամիլեալարընա տախի 100էր ղրշ մաաշլար թախսիսի, վէ կէչէն սէնէ Դարատէնիյէտ գազազէտէ օլան Բէյնէ Մեէրէր գօրվեթի զապրթան վէ նէֆէրաթընտան զարգ օլանլարըն ֆամիլեալարընա մուխասսէս մաաշլարը տախի անլէրէ վէրիլմէճէք մաաշլարըն տէրէճէսինէ իպալը խուսուսընա իրատէի Սէնիէ սուտուր իմիշ տիր։

—Զապթիյէ նազրրը Նազիմ պէյ հաղրէթլէրի տիւն տախի Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիէյի ախղ ու թէլագգը էյլէմիշ տիր։

—Տիլարպէքիր Ռումի Գաթօլիք Բաթրիգ վէքիլի իլէ Բրօթէսթան միլլէթ վէքիլի իմզասը վէ օգուստոս 16 թարիխի իլէ պու քերրէ Մապէյնի պաշ քիթապէթը ճէլլէսի իլէ զաթը հաղրէթը Կատարազամիյէ քէշլիտ օլընան վէ սուրէթի պու կիւնքի Թ-ուէտէ կէօրիլէն պիր թէլէկրաֆտա, վալիի վիլայէթ հաճի հասան պէյ էֆ. հաղրէթլէրինին իգտասատ թը ճիտտիյէթքարանէսի սէմէրէսի օլարագ սայէի ասայիշվալէի Բատիշահիտէ ճիւմէթէն պիր զաթ տահա ասայիշ ու ըիֆահիյէթը հալ իւզրէ եաշանըմագտա օլտրղընտան տօլայը մէրգում ճէօմաթլարը նամընա պէյանը շիւքրան իտիմիշ վէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահի եատու թէքքար օլընմըշ տը։

—Նաֆիանէզարէթի թարաֆընտան Շիրքէթը Խայրիյէյ միֆէթթիշը ուժումի թային պուլրրան Պահրիյէ նէզարէթի Նիզամ տաիրէսի բէյսի Մէհմէտ բաշա հաղրէթլէրի՝ եօլճուլարը իսթիրահաթլարընը թէէմին իտէճէք վէսաիթ վէ սաիր պաղր իսպահաթ հագգընտա Շիրքէթի միտրիյէթինէ 10 գատար լայիհա ի թա էյլէմիշ տիր։

—Մուշ թապուր աղասը Ալիի պէյ՝ ֆէնա հալլերինէ պինաէն, սուտուր իտէն իրատէի Սէնիէ իզգերինէ Մուշտա միւթէշէքքիւլ տիվանը հարպտա թահկիք մուհաքէմէյէ ալընմըշ տը։

—Պիթլիս (Բաղէշ) վիլայէթի ժանտարմա ալայընա 2 պէօլուք ժանտարմա իլավէ գըլընարագ, պունըն պիրի մէրքէզ վէ տիկէրի տախի Մուշ թապուրընա իյհագ գրլընմըշ տը։

—Պարօն Կիւսթավ տը Բօյիտ՝ Իսքէնտէրուն, Հումս, Համա վէ Շամ իլէ Հալէպ, Պիրէճիք վէ Ուրֆա վէ Տիյարպէքիր արասընտա կէնիշ խաթը պիր շրմէնտրֆէր ինչասը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիէյէ միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր։

Մուսահիբէյհ՝ պու խաթթ իչիւն հիչ պիր թէէմինաթ թալեպ իմմէյիպ, խաթթըն կիւզերկեահընտա պուլրնան պազը արազիի միրիյէնին քէնտիսինէ թէրքինի, վէ խաթթըն միրուր իտէճէյի եէրլէրտէ էհալինին մրգտարը ըէք ազ օլտուղընտան, հիւքիւմէթին գապուլ իտէճէյի շարթլար իլէ օրալարտա մուհաքիր խաբեան իթթիրմէք իչիւն միւսաատէ իմիասընը թալեպ էյլէմէքտէ տիր։

—Մուտանեատան Պրուսա վէ տահա իլերիյէ պիր շրմէնտրֆէր ինչասը իմիրազրը թալեպ իտէն Մ. Նակլիվաքէրին վէքիլի Մ. Թուգաս իլէ Նաֆիա նէզարէթի պէնինտէ ճերէյան իտէն միւզաքերաթ՝ Մ. Նակլիվաքէրին Տէրսաատէթտէ պուլընմասընը իրճապ իթթիրճէճք տէրճէճէտէ իլերիյէմիշ օլարզընտան, մուամալէյհ պա թէյլկրաֆ Տէրսաատէթէ չաղրլմըշ տը։

—Իտարէի Մախսուսէնին պիւտժէսինի վէ էրքանի մատէնինին հիսապաթը թէտգիգ իմմէք իւզրէ տիւն Գապը Ալիտ Ալիյէ նաղրը Բիզա բաշա հաղրէթլէրինին թահկիք իրիսաթինտէ օլարագ Մալիյէ միւսթէշարը Նաղիբ, Գահրիյէ մուհասաբէճիսի Սիւրուրի էֆ.լէր վէ Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան Ապտուլլահ պէյ հաղարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն իմիմիա իմմիշ տիր։

—Օրթաքէօյ միւթէպէրանընտան Բիչմիչեան Մկրտիչ էֆ.՝ էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա Լաթին գանչէլերիասընտա ֆիւճճէյէն վէֆաթ իմմիշ վէ ճէնազէ այալը տիւն Գալաթա Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ տը։

—Մաճառլը մուայիմը մէշհուր Մ. Վամպէրինին՝ Մաճառխան թարիխինէ այտ պազը մալիմաթը ալմագ իւզրէ Խաշինէի էվրագտա իճրաի թէտգիգաթ իմմէսինէ միւսաատէի Սէնիէ էրզան պուլրրըմըշ տը։

—Ռուսումաթ Էմանէթի իմթիսալինտէ ինչա գրլընմագտա օլան անթրբրօլարա մուսթասրլ օլուպ Խաշինէի Խասսա Շահանէյէ այտ պուլընան մաաշլին՝ Լմանէթը միւշարէլէյհայա իլավէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիէ սուտուր իմմիշ տիր։

—Մէվճուտ գանթարճրարընն նէմզտարտան իպարէթ օլտուղընը, վէ գանթարճրարդա թարիխը տուխուլլերիյէ էսասիսինի միւպեյին պիր տէֆթէր թանզիմ էյլէմէք վէ պունլարը իմիհանա տէրէճէի մէհարէթլէրինի մէզքիւր տէֆթէրէ գայտէյէյլէմէք իւզրէ Շէհր Էմանէթի մէճլիսը ազասընտան Ահմէտ Խիւսսի էֆ.ինին թահկիք բրիսաէթինտէ գօմիսիօն թէչէքքիւլ իմմիշ տիր։

—Զօրլու գազասընտա Եանրզ-Անագ գարիյէսինտէ պիր մուհաճիր՝ թարա միւնազասընտան տօլալը պիրատէրինի թիւֆէնկլէ վուրուպ թէլէֆ իմմիշ վէ քէնտիսի տէ տէրտէսի օլունմըշ տը։

ՊԻԲԷՍ սերլէվհալը Ֆրանսրզճա ըօման՝ պու քերրէ սբրֆ Թիւրքճէյէ թէրճէմէ օլընըպ ճիւզ ճիւզ վէ ըսիսի օլարագ թասրու թէմսիլ իլէ նէշը օլընանզա պաշլամըշ, վէ 30 ճիւզինին իքիսի նէշը օլընըպ, պիրեր զրշ. ֆիլամթլա Պէրպէրեան մամպասընտա վէ մահալը սաիրէտէ ֆիլուսթի խորմէքտէ պուլընմըշ տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երմէնի վէ Ռում Բաթրիգխանէլերինին իմմիյազաթը մէսէլէսինի թէտգիգ իմմէք իւզրէ տիւն տախի Գապը Ալիտ Սատրազամ հաղրէթլերինին թահթը բրիսաէթինտէ օլարագ Տախիրիտ, Խարիճիյէ վէ Ատլիյէ նազրրլարը տէվլ. բաշալար հազարաթընտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն ինիգատ խտէրէք, կէճ վագթա գատար միւզաքերաթլա իշթիղալ պուլրրըմըշ տը։

Գարթալ մէքթէպինին ինչասթը իքմալ օլընմագ իչիւն մահալլի քարոզիչի Պէնկլեան Արժ. Տ. Մարբի վարդապետ՝ Թազ. խորհուրդ վէ Պէլէտիյէ ազասընտան Օտունդարուլեան Պետրոս էֆ. իլէ պէրապէր իանէ ճէմինէ չրգմըշ օլմազլա, գրշ մէվսիմի իւսթէ կէլմէզտէն էվվէլ ինչասթը մէզքիւրէյի պիլ իքմալ, էյան բիլիսէ Պահարանընտա պարին մագտա օլան զրգ վէ էրքէք չակիրտանընն եէնի մէքթէպէ նազրի միւթէսավվէր իսիր։

Մէքթէպը մէզքիւրընինչասթը ի չիւն չիմտիյէ տէլիկի 70 լիրա գատար ճէմ իտիյէպիմիշ օլուպ, լաքին պօրճ իլէ 200 լիրա սարֆ օլընմըշ տը։

Գարթալ քիլիսէսինին 150 լիրայա քէշէ օլընան թամիրաթընը տախի Գարթալ էհալիսինին ըէճա վէ արզուսը մուճիպինճէ Նորատուսկեան Յակոբ էֆ. տէրէօհտէ իմմիշ օլուպ, քիլիսէի մէզքիւրընն պուտանան ադտէմքի միճէտտէտ վէ միւքէմմէլինշաաթ ու թամիրաթը՝ զաթէն Նորատուսկեան խանէտանընին պէտէնինտէն իճրա օլընմըշ տը։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի հոգաբարձութիւնընն ազգի միւսթէֆիյէսինտէն Ֆէնէրճեան Յովակիմ էֆ. ֆամիլեասը խայգրյա պէրապէր 4-5 սէնէ ազտէմ Իրանատա կէլիպ Տէրսաատէթտէ իգամէթ իմմէքտէ օլտրղը հալտէ, պու քերրէ թէքքար Իրանտա իսքեան ու իգամէթ գարար վէրերէք, էվլատ ու այալի իլէ պէրապէր պու սապահ Ռուս բօրթա վաբօրըյլա վէ Պաթում թարիգիլէ շէհրիմիզանէն Թէպրիզէ միւթէվէճճիհէն հարքէթ իմմիշ տիր։

Պրուսատան պէր վէճճը աթի եաղըլմըշ տը։

Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի թէրճէմանը Կիւլլապեան սաատ. Միքայէլ էֆ. էլան Պրուսատա Գայէբրիէլի Կիւմիւշեան Դանիել էֆ.ինին խանէսինտէ միւսաֆիր պուլունմագտա տը։

Միւշարէլէյհ Միքայէլ էֆ. ճուամա երթէսի կիւնիւ մահալլի Առաջնորդը Գեր. Տ. Բարթողիմէոս Ս. Աբքեպիսկոպոսը զիյարէթ իմմիշ օլմազլա, օ ագշամբը բուհանիի մուամալէյհ տախի Միքայէլ էֆէնտիյէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Կէչէն ճուամա կիւնիւ Պրուսատա «Հարիր տար իլ թաալիմի» նամ իբէք թօխու

մէքթէպինին իմմիհան ու թէվզիի միւքեաֆաթ բէսմի բէք մունթանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընըպ, վալի բաշա հաղրէթլերի, մէմուրիյնը հիւքիւմէթ, վուճուհ վէ միւթէպերանը մէմլէքէթ, երմէնի վէ Ռում մէրքեասալարը հազիր պուլընմըշլար տը։

Բասիմէի մէզքիւրէտէ, էքմալը թահսիլ իմմիշ օյան 22 նէֆէր շակիրտանա չահատէթնամէ իմա օլընմըշ, վէ միտիրը մէքթէպ Թորգոմեան իպգ. Գէորգ էֆ. թարաֆընտան բաբօրմօ գրատաթ օլընըպ, վալի բաշա հաղրէթլերի տախի պիր նութգը պէլիղ իյրատ իմմիշ տիր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընն վագթը հարէքէթլերի՝ եարընտան իմիպարէն թէպտիլ օլընանճագը, վէ եէնի թարիֆանընն պու կիւնքի սօն սահիֆէմիզտէ միւնտէրիճ պուլընընդը իմիթար օլընը։

ԲՕՐԹՈՒԳԱԼՏԱ ՊՈՒՀՐԱՆԸ ՎԻՒԲԻԼԱ

Ափրիգա իշէրինն Ինկիլթերա ի լէ Բօրթուգալ արասընտաքի միւնասէպաթճա հիւսնը թէէսիր հասրլ իթմէմէսի՝ թագտիրը էղէլի կիպի կէօրիւնիյօր։

Գուռնան պիր գաշ այ էվվել Բորթուգալ իւմէրաի ասրէրիւէսինտէն պինպաշը Սէրբա Բիլիմանթէլ Մագօլօր գապիւէսինին իգամէթ իթտիկի մէմալիքտէ վէ Շիրէ ճիհէթինտէ Բօրթուգալ հրմայէսինի իլան իթմէք թէշէպպիւսինտէ պուլընմասը Պարօս Կամէս գապինէթօսընին մէվգրի իգթիտարտան տիւշմէսինի մուճիպ օլտու։

Գու քէրրէ պու մէսէլէ հազգընտա Բօրթուգալ հիւքիւմէթիլէ Ինկիլթերա արասընտա պիր իթիլաֆ հասրլ իտիմէսի տէ էնէ այնի նէթիճէյի հասրլ իթմիշ, էանի էէնի պիր պուհրանը վիւքէլա զուհուրինէ սէպեպ օլմուշ տրը։

Իլք պուհրանը զուհուրի՝ Պարօս Կամէս գապինէթմասընին Ինկիլթերանը թէհտիտէրինէ գարշը պաշ էյէրէք ասքէրի—Ինկիլթերանը թահթը հրմայէսինտէ պուլընտրդը իտտաա օլունան—Մագօլօր մէմալիքինտէն կէրիւէ չէ քմէկէ մուվաֆֆագաթ իթմէսինէ իշէրի կէմիշ իտի։

Ափրիգա մէսէլէսի սէպեպիլէ Ինկիլթերա վէ Բօրթուգալ արասընտա զուհուր իտէն իսթիլաֆ հիւքիւմէթլէր արասընտա պէօիւքիւք վէ քիւչիւքլիք, գուվվէթլիք վէ գուվվէթսիզլիք սէսէէէրէրինի էէնիտէն մէվգրի թէագրգա վաղ էյլէմիշտիր։

Բօրթուգալը Ափրիգա զրթասընճա տէրմէյան իթտիկի իտտաալարը՝ հիչ տէյիլ իսէ Ինկիլթերանը իտտաալարը գատտար հագգը օրտգլարընա չիւպհէ իտիլէմէզ։ Բորթուգալլրը՝ Ափրիգայա Ինկիլիզլէրտէն խայլճէ էվվել կիթմիշլէր տիր։ վէ էկէր պունլար իլէ Ինկիլիզլէր արասընտաքի իսթիլաֆ՝ տէնիզ քէնարը քիմին իսէ մէմլէքէթին իչ թարաֆը տա օնրն օլմագ ուսուլի նօգթաի նաղարընտան թէագիզ իտիլիր իսէ, Բորթուգալլրը թարաֆընտան տէրմէյան օլընան իտտաալարրն երինէ հագգսրդ կէօրիւլէմէյէճէյի մուհագագ տրը։ զիրա պունլարրն հագգը թասարրուֆ իտտասընտա պուլընտրդլարը եէրլէր, ալէլէքսէր, Մօղամպիգին իչ թարաֆլարը տրրլար։

Ցագաթ Բօրթուգալլրլար՝ հագգ-լարընը միւտաֆաա իչիւն նէ՝ Ինկիլթէրայա մուգավէմէթ իտէպիլէճէք տէբէճէտէ դուվվէթէ, նէ՝ տէ քէնտի իտտալարընը թագվիլ էյլէյէճէք միւթթէֆիգլէրէ մալիք տէրիլ տիրլէր։

Շիմտիլէ գատտար էվրօբա իշլէրինտէ Բօրթուգալրն աղ չօգ պիր միւթթէֆիգի պուլընմըշ իսէ՝ օ.տա Ինկիլթէրա օլմուշ տրը։ վէ Լօնտրա գապինէթօսը շիմտի Բօրթուգալրն իտտալարընը թահտիտ իտէրէք, պէքի «հագգ՝ գազանը՞ն մը, եօգսա միւսաատէ իտէն գուվվէթլի՞ն՞ն մի» ուսուլինի մէվգրի թաթպիգէ գօյմագ իսթէյօր։

Բօրթուգալրն՝ իտտաալարընը միւտաֆաա իչիւն իչճապ իտէն վէսայիթմէն մահրում պուլընմասընն նէթիճէսի օյմալը տրը քի, Մ. Սէրբա Բիմանթէլ—Բօրթուգալ միլլէթինին՝ Ինկիլթերանրն իտտաալարընը ալէնէն ըտտա իթտիկի պիր զէմանտա մէվգրի իգթիտարա կէրմիշ օյմագլա պէրապէր—իչի մուալլագտա պրագմագտան իսէ՝ պիր իթիլաֆ հասրլ էյլէմէկի թէրճիհ էյլէմիշ տիր։ Զիրա մուալլագտա պրագրլան մէսէլէլէրին՝ չօգ տէֆա զարիֆ միլլէթ իչիւն հագգընը պիւթիւն պիւթիւն զայպ իթմէքտէ գարար գրլորդընը թէճրիւպէլէր իսպաթ իթմիշլէր տիր։ Մ. Սէրբա Բիմանթէլին մէալէքի՝ հիչ շիւպհէ եօգ քի՝ «Գու կիւնքի թավուգ եարընքի գագա միւրաճճահ տրը։» տարպը մէսէլինէ թէվֆիգը հարէքէթ իթմէսինին նէթիճէսի օլմուշ տրը։ վէ —խուսուսիլէ զէմանընմրդ տիրլօմալարը միանընտա—բէք չօգ զէվաթ վար տրը քի՝ պու սուբէթլէ հարէքէթ էյլէմէկի «իհթիյաթքեարլրդ» ատտ իտէրէք մէճմուն օլուրլար։

Ցագաթ հրսսիյաթ հէր զէման հիսապա թապի օյմագ։ Էհալի պիր իտտաանրն հագգը օլտրդընը կէօրիւնճէ՝ արթրդ քէնտի գուվվէթինին օ հագգը միւտաֆաայա քիֆայէթ իտուպ իթմէյէճէկինէ պագմալրպ, նամուսը միլլէթին մուհաֆազասը իչիւն միւտաֆաի հուգուգա չիթապ իտէր։ Բորթուգալլարընը՝ Ափրիգատա Բորթուգալրն տարիբէի նուֆուզընը թալին էլէմէք իւզրէ, Մ. Սէրբա Բիմանթէլ իլէ լօրտ Սալիզպէրի՝ արասընտա հասրլ իտիլէն սուբէթը իթիլաֆիէյի գապուլ իթմէսէլէրի իշլէճ մէսէլէնին պու սուբէթլէ թէլագգը իտիլմէսինին նէթիճէսի տիր։

Ցագաթ Լիզպօնտա զուհուր իտէն պիր պուհրանը վիւքէլա՝ Ինկիլթերա տէվլէթինի՝ թահթը զապթընտա պուլընտրմաղա գարար վէրմիշ օլտրդը արաղիտէն սարֆը նաղար իթտիրմէկէ քէֆֆի տէյիլ տիր։

Մ. Սէրբա Բիմանթէլին եէրինէ մէվգրի իգթիտարա կէլէն պաշ վէքիլ՝ Ինկիլթերա թարաֆընտան եիր նէ անի մուխալէֆէթէ թէսատիւֆ իտէճէք, վէ պինաէն ալէյհ՝ էղէպգ իհթիմալ օլտուղընա կէօրէ, Բորթուգալտա հասրլ իտիլէն հէյէճանընը՝ պիր պաշ վէքիլի մէվգրի իգթիտարտան տիւշիւրիպ, եէրինէ տիկէր պիր պաշ վէքիլ կէթիրմէքտէն մասատա նէթիճէսի կէօրիւլմէյէճէք տիր։

Բրէնս տը Պիզմարգրն սէօյլէտիկի էպէտի սէօզլէրին, եանի «գուվվէթ հագգա ղալէպէ իտէր» ուսուլինին տօղրուլըգընը իսպաթ իչիւն պիր լահրգա թէչքիլ իտէճէք օյան պուհա՝ Բորթուգալ վաթանբէրվէրլէրինի բէք տէրին թէֆէքքիւրաթա սէվգ իթմէկէ, վէ պու տիւնեատա եալընընը հագգը օյմագ քեաֆի օլմայրպ, պիր տէ մուհաֆազայի հուգուգ իչիւն գուվվէթլի օյմագ լազմ կէլտիկի հագգընտա անլէրին վիճատանընտա գանաաթ հասրլ էյլէմէկէ քեաֆի տիր։

Լօրտ Սալիզպէրիւ կէլինճէ, պու զաթըն Բորթուգալա գաբշը իլթիզամ իթտիկի մէսլէք իլէ Ափրիգա իշլէրի հագգընտա Ալէմանիա իլէ հասրլ իթտիկի իթիլաֆ մուգայէսէ իտիլինճէ, Ինկիլիզլէրին հագգբէրվէրլիկի մէշհուր իսէ տէ, քէնտի մէնֆաաթլարընա օյան բիտէթլէրինին չօգ տէֆա՝ պու հագգբէրվէրլիկէ բիճճանը օյտուղը հագգընտա շիպհէյ մահալլագամաճագ տրը։

ՀԱՎԱՏԻԱԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑ

Վէ

ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Թիւրքիա իլէ Ալէմանիա պէյնին տէ ադտ օյնան թիճարէթ ահտնամէսինին խիւսասը՝ պու քէրրէ Ալէմանիա կագէթալարընտա նէշր օլընմըշ տրը։

Իշպու ահտնամէ իլէ իբի տէվլէթ՝ եէքտիկէրինէ էն չօգ մազհարը միւսասատէ օյան տէվլէթի մուամէլէսինի իճրա իտէճէքլէր տիր։

Ահտնամէյէ պիր թարիֆա տախի բապթ օլունըպ, Ալէմանիա էմթասասընն բէսմը կէօմրիւկի պաղը մերթէպէ թասատիլ վէ թէնզիլ օլունմագ կկպի միւսատատթ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Ահտնամէնին միւտէթի 20 սէնէ տիր։

Համպուրկտա, Տէրսասատէթ վէ Սէլանիք վէ Տէտէ-Ազաճ պէյնինտէ վարօր իշլէթմէք իւզրէ պիր գումբանէա թէչքիլ օլունմըշ տրը։

Իրան Շահընը կէլէճէք նոյէմբերտէ Բէթերսպուրկա սէյահաթ իտէճէյինէ տաիր պիր Ռուս կազէթասընը վէրտիկի հավատիս՝ սուբէթը գաթիյէտ թէքզիպ օլընմըշ տրը։

Կուլոնը պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթերա, Ֆրանսա վէ Ռուսիա արասընտա եէնի պիր 3 տէվլէթ իթթիֆագը ադտ իտիլէճէք իմիշ։

Հոմ-ռուլէ Նուբէթին նամ Ալէման կազէթասը՝ ախիրէն Ֆրանսատա իճրա իտիլէն մանօվրալարտան պահանա, Ֆրանսա օրտուսընճա վուգուտա

ԹԷԱԹՐՕՏԱ

ԴԱՐԻՑ ՊԻՐ ՍԸՐԳԱԹ

Հօլանտատա քեահն Ամսթէրտամ՝ շէհրինտէ պուլունան թէաթրօլարտան պիրինտէ դարիպ պիր սըրգաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Ախիրէն պիր բաղար կէճէսի մէզքիւր թէաթրատա օյուն օյնանմագտա իլէն, թէաթրօլը թէնվիր իտէն հավա կաղը լամպալարը պիրտէն պիրէ սէօնմիւշ վէ օրասը տէհշէթլի պիր գարանլըգ իչինտէ դալմըշ օլտրդընտան, սէյիրճիլէր պիթթապ պէօյիւք պիր թէլաշ իլէ տիշարը չըգմըշ տրը։

Պունըն իւզրինէ թէաթրօ մէմուրլարը՝ տէրճալ եէթիչէրէք լամպալար եանտրգտա, պիւֆէտ պուլընան գացանըն գըրբլմըշ, վէ իչինտէ պուլընան բարանըն աշբրբլմըշ օյտուղը կէօրիւմիշ տիր։

Մէկէր խրբսըշլար կաղ պօրուլարընը գարաթմըշլար, վէ օ սուբէթլէ լամպալարըն սէօնմէսինտէն վէ հէր քէսին տիշարը գաշմասընտան խաթիֆատէ իտէրէք, խրբսըշլըգ մագսէտլէրինի իճրա էյլէմիշլէր տիր։

ՄՈՒՀԱԲԷՄԷ

Բաբաղեան սաատ. Լեւոն պէյ թարաֆընտան, էմինէթ Սանտրընա թէրհին օլընան մալիւմ էլ մըգտար գօնսօլիտ իլէ Շըմէնտրֆէր թահվիլաթընը ֆիրուսէթընտան տօլայը միւտիրը սանտրգ Սէպաիգատէ սաատ. Սիւլէյման պէյ հազրէթլէրի ալէյհնտէ իդամէ օլընան մուհաքէմէ՝ կէչէն բէնճէչնիկ կիւնիւ իքինճի տէֆա օլարագ Ցերսասատէթ Պիտայէթ Հուգուգ մահքէմէսինտէ բուլութ օլունմըշ տրը։

Հէյէթը մահքէմէ սապրգը վէճճլէ թէչէքքիւլ էյլէտիկի կիպի, թարաֆէյն վէքիլէրի տէ մահալը մախսուսլարընտա օթուրբյօրլար իսի։

Մուհաքէմէյէ պաշլանմասը իւզրինէ Սիւլէյման պէյին վէքիլի Սուպհի պէյ՝ այաղա գալդրպ, միւվէքքիլինին միւնազիրֆիկ օյան գօնսօլիտ վէ Շըմէնտրֆէր թահվիլաթընը՝ Լեւոն պէյին իթա իթտիկի 100 պու գատտար լիրա մուգապիլինտէ իտտէ էյլէտիկինի, վէ զէմանը իտտէտտէ սէնէտտաթը մէզքիւրէնին պէտէյի օլ մըգտարա գարշըրդ կէլտիկինի, վէ սէնէտտաթը մէզքիւրէ՝ միւվէքքիլինէ էմանէթէն պրագըլմըշ օլտրդընտան, իտտէ իթմիշ օլտրդը հագգընտաքի իֆատէսինէ ինանմագ իչիւն եէմինէ չէքիմէսի լազմ կէլիպ, ըէտտ ու իտտէի իտթիտա հագգընտա քէնտիսինտէն տէլիլ աբանըլմայաճաղընը, վէ մամֆիհի խասմ Լեւոն պէյ միւպատէլէի մէզքիւրէյի ինքեար վէ օլ պապտէ եէմին իտէր իսէ, իբի գաթ թագմին իթմէկէ հազրը իտտէկինի, վէ միւճէվճէրաթ վէ սաթբլան գօնսօլիտ կէլինճէ, պունլարրն գէյմէթիլէ իգրազ օլընան մէպլազին մագֆիրէ մուհասէպէսինի թանդիմ վէ թագտիմ իթմէկէ հազրը իտտէկինի պէյան, վէ պու սըրատտա միւվէքքիլինին միւտիրիյէթը մէզքիւրէյէ նասպ ու թայինի սըրասընտա Սանտրգ մուամէլաթընը պիր հալը բէրիշանտէ պուլընմըշ օյտրդընը վէ եօլսըշըրգ հիւքմէթէմա իտտէկինի սեօյլէմիշ տիր։

Միւտտաի Լեւոն պէյին վէքիլէրի Թընկրը Սիմոն վէ Էմէրեան էֆէնտիլէր՝ միւթթէֆիգէն իթա էյլէտիքէրի ճէվապտա, մուամէլէ Թրգդը միւտտահիլէյէ վէքիլինին իֆատէսի իւզրէ օլուպ, ֆագաթ 100 պու գատտար լիրա մուգապիլինտէ չըմէնաֆէր թահվիլաթընը իատտաի սեօղիւտտրու օյմատրդը կկպի, պու կիպի մուամէլաթ՝ գահտէթէն ըէհին հիւքմինէ թապի օլուպ, էմանէթ իտտասը վահի իտիկինէ, վէ պինաէնտիլէյէ միւտիրը մուամիլէյէին իֆատէսի եէմին իլէ սապէթ օլամայաճաղը տէրքեար պուլունարընը, վէ պունընչա պէրապէր պու կիպի պանդա մուամէլէլէրի սէնէտ իլէ իճրա օլունրպ, իտտաա տախի՝ անճագ սէնէտ իպրաղըյա սապէթ օլաճաղընտան, միւվէքքիլլերի Լեւոն

(78)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՒԷԼԻՖԻ

ԿՈՄԻԼ ՐԻԵՊՈՒՐԿ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Հանրի.— Էվվէթ, Մէլանի, պու իւմիտտէ պուլընալմ վէ կիւնիւն պիրինտէ մէկրգումէրի պուլաճաղմըզը իւմիա իտէլիմ։ Գրընըմզ չիմտի օն սէքիզինին իչ

պէյէ պու սբրատա գաթիէն եէմին թէվէհհիւշ իթմէյեհէկինի սեօղէ-միշէր տիր։

Գունէն իւղէրինէ բէյգիկէր լե-ռէլիւզաքէրէ, Սիւլէյման պէյին վէքիլինէ պու խուսուսա տաիր օլան մուհասէպէնին իպրաղը, վէ միւա տաի Լեւոն պէյին վէքիլէրինէ տա խէ՝ պէյան էլէմէքտէ օլարգ լարը սէնէտին լիզումը թագտիմի թէգ-հիմ օլընմաղլա, իքմալը մուհաքէմէ եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւնէ թա-ալիգ օլընմըշ տըր։

ՐՈՒՍՈՒՄԱԹ ԷՄԱՆԷԹԻՆԷՆ ԱՆԹՐԲԹՈՒՆՍԸ

Սագոհա պէրվէհը աթի օգուն-մըշ տըր։

Ռուսումաթ էմանէթինճէ բէյսէր-բէյ մուդու պուրմագտա օլան իճ-բրաթը հասէնէ վէ մուվաֆֆագի-յաթը եէմիրէտէն պիրի տաիր էշեա վէ եմթաաի թիւճճարիյէ վաղընա մախսուս օլմագ իւզրէ ճեսիմ վէ էվ-ագիր մաթլուպէյի հավի 3 ատէտ անթրբրբս ինչաբ հագգընտարի թէ-յեպպիւս օլարդը մալիւմ տիր։

Գու անթրբրբօլարընը պիր ան էվ-վել սուրէթը միւքէմմէլէտէ ինչա-ռըյա թիւճճարընը ճէլպը խօշնուտի վէ բաղպէթի էմանէթը միւշարե-յէհյահա զալէթլէ միլթէգեմ վէ մաթլուպ օլարընտան, էմանէթ հա-սըլաթընտան 5 սէնէտէ թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ Պանգատան 77000 լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտըյա; անթրբրօլարընը տէմիրտէն 5էր գաթ-ը օլարագ՝ ինչաբ՝ գալֆա Ագնա-ուրեան ատատ. Յովհաննէս էֆէն-տիյէ իհայէ վէ իլգամ խիյէրէք, ինչաթընը կէլէճէք 1307 սէնէսի մարթը նիհայէթինէ գատար խի թամ պուլմասը՝ թէաթի գրբընան մուգավէլէնմատ իճազաթընտան պու-ըընմըշ տըր։

Մուսիկիյէ գալֆա Յովհաննէս էֆէնտի՝ անթրբրօլարընը ինչաբ ի-չիւն լազմ կէլէն էսասլարընը վաղը-նա պիլիպթիտար, ճիւմլէնին մէջ-հուաբ օլտուղը վէճճէլ թէմէլ տիրէքլէրինի չաթմաղա պաշլամըշ իսէ տէ, պու տիրէքլէրին զէմինէ չագրըլմասը իչիւն պէհէրինին պաշը-նա 40-50 ամէլէ թօբլանարագ 400 քիլօ աղբրբըզընտա պուլընան տէմիր թօգմաղը գալտըրըպ պիրտէն պիրէ պրբրագմագ սուրէթիլէ վուգու-պուլան ամէլիյաթ՝ միւսմէրը օլամա տրըզընտան, թէմէլ տիրէքլէրինին էնմէտիկի վէ պու կիտիշլէ հէմ ին-չաթընը պէրմուճիպը մուգավէլէ վագթ ու զէմանըյլա իքմալթիտիլէ-մէյէճէկի վէ հէմ տէ թէմէլլէրտէ մաթլուպ օլան գավիրիք հասրլ օլա-մայաճաղը անլաշրլմասը իւզէրինէ, ինչաաթ միւթահհիւտի մուամիլէյհ Յովհաննէս էֆ.՝ մէգքիւր տէմիր թօգմագլարընը 800 քիլօ աղբրլրդրն տա պուլընանլարընտան ճէլպ վէ թէտարիք իտէրէք, պուխար վա-սէթասրյա իսթիմալլէրինէ գա-բար վէրմիշ իսէ տէ, թէմէլ տիրէք-լէրինին չաբուգ վէ գավի սուրէթ-տէ վաղընա երինէ մուվաֆֆագ օլու-նամատրղընը, վէ պու հայտէ ինչաա-թընը մուգավէլէ մուճիպինճէ կէլէ-ճէք մարթ նիհայէթինէ գատար իթ-մամ իտիրէմէյէճէկի տէրքեար օլ-մաղլա, քէյֆիյէթին հէր ճիհէթի ֆէնէնէն թէագիգ իտիլմէք իւզրէ էրպապը խըպրէ վէ մալիմամթան միւրէքքէպ պիր զօմիսիոնընը թէչ-քիլի՝ մուվաֆֆրզը մէնֆաաթը տէվ-լէթ օլուր էթիգատընտայրզ։

ԳՕԼԷՐԱ.

Հալէպտէն ալընան թէլէկրաֆլար-ա էօրէ, կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ նէֆքը հալէպտէ 10 քիչի գօլէրայա թուրթուլարագ, պուն-լարտան 2, վէ էսկի թուրթուլանլար-տան 6 քիչի վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Ուրֆատա 5 կիւնտէն պէրու գօ-լէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

Մէրսինէ պաղը գօլէրալը վարօր-լար կիթտիկի չայի օլմասը իւզէրինէ օրաարընը պուլաշրզդ ատտ օլընրպ օլընմայաճաղը Գոնեա վիլայէթինէն իսթիլամ օլընմաղլա, Մէրսինէ պու-միսիլիւ վարօրլար կէլտիկինին ասլ-ու էսասը օլմատրզը, վէ Մէրսին վէ ճիվարընընն ահվալը սրհհիյէսի եօլն-տա օլտրզը ճիհէթլէ, Մէրսինին պուլաշրզդ ատտ օլընմասը լազմ-կէլմէյէճէկի՝ Սրհհիյէ նէզարէթին տէն Գոնեա վիլայէթինէ թէլէկրաֆ-լա հէվապ եազրլմըշ տըր։

* *

Մրսրը կազէթալարընընն պէյանը-նա կէօրէ, Թուրը Սինատա գարան թինատա գալմըշ օլան Մրսրլրլար՝ օրատա չիւրիւք վէ գուրտանմըշ բէքսիսթաթ վէ թանէտի 50 ղրշ-ա գոդմուշ թավուդ եէմէյէ մէճպուր օլտուգլարընտան, բէք չօղ չիքա-յէթ իմմէքտէ իսիյէր։ Թուրը Սի-նատա խասթալրգ պուլընմատրզը հալտէ էքսէր հաճիյէր՝ ֆագիր օ-լուպ էյի էէյճէճէք թէատրիք իտէ-մէտիրքլէրինտէն, ատի խասթալրգլա-ա միւպթէլա օլրյօրլար իսիյ։

ՏՕԴԹՕՐ ՇԷԼԱՎԵԱՆ

Թէտավի խուսուսի՝ իլլէթը էֆէրն-էկէ, վէ ալէաթը թէնասիւլէյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրրիս պաշը նօմէրօ 8։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մեծ. Տէր,

Ինկատի առնելով թագիս վար-ժարանին խարխուլ վիճակն մի կող-մէ և միւս կողմէ Եկեղեցւոյս Նիւ-թական տարապայման անձկութիւնն ու հազիւ կարող է իւր ընթացիկ ծախքերն գոցել, և ինկատի առ-նելով մանաւանդ քաղաքապետու-թեան պաշտօնէից այն դիտողու-թիւնքն թէ կամ պարտ է բոլորովին քակտել և կամ ընդ փոյթ կատա-րել անհրաժեշտ նորոգումներն, Խոր-հուրդս փութաց հետեւեալ պատ-ուիրաժան ազգանոց ազգասիրու-թեան կոչումն ընել՝ որք սիրայօժար փութալով պատասխանել Խորհրդոյս սոյն հրաւէրին՝ անմիջապէս մի մաս-նախումբ կազմեցին և սկսան հան-գանակումեան՝ նախապէս ինքեանք ստորագրելով մի կարեւոր գումար։

Արդ, վստահ լինելով Խորհուրդս թէ յիշեալ մասնախմբի պատուիրա-ժան անդամոց դիմումներն անսելի չեն մնար և թէ մեծարոյ ազգայինք կը փութան սիրայօժար մասնակցել սոյն ազգօգուտ ձեռնարկի, կը փու-թայ Խորհուրդս իւր ջերմ շնորհա-կալութիւնն ժամուցանել մասնա-խմբի պատուիրաժան անդամոց և թէ այն անձանց՝ որք փութացած են արդէն մասնակցել սոյն հանգանա-կութեան։

Անուանք մասնախմբի պատուիրա-ժան անդամոց,

Մեծ. էֆէնտիք,

Միքայել Սարաֆեան	Ատենապետ
Սարգիս Յակոբեան	Դանձապետ
Ատիկ Աշ. ատուրեան	Հաշուակալ
Նարպէ Գարագաշ	Անդամ
Պետրոս Մանիկեան	»
Պետրոս Յովհաննէսեան	»
Գէորգ Մուրատեան	»

Իգիմայ Թաղ. Խորհրդոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Բէրնար Խաչատուրեան Ն. Պարոնեան
1890 սեպտ. 17
Պէյգոզ

ԻԼԱՆ

«Միքայէլ, Մհերան վէ Ստեփան Մեսրոպեան Շերքէթի» իւնվանը ալա Գալաթատա Տէմիր խանընտա նօմէրօ 3 մաղազատա էվլաքա ատտ պիր մասլահաթ, կիւզար օտասը թէէսիս օլունընը օլուպ-մէգքիւր մաղազատա էվլաքա ատտ քեսֆիֆէի մուամէլէ՝ չէրտիթը միւթէտիլ իւզրէ իհրա օլունուր։ Նէյլէ քի, էվ-լաք իւզէրինէ ագէ իդրազ ու իսթիգ-րարը, վէ էվլաք վէ ագարընն պէյ ու ֆիրուսթը, էվլաք վէրիհսինին ատտ օլ-արընը տարիէյէ թէէտիէսի, ֆէրազ վէ էվլաքը մէվգուֆէնին թէվմիի ինթիգա-ը, վէ նիհայէթ էվլաքընն տէվարը պէ-լէտիկէճ պկնիւլէ խուսուսաթընընն թէվմիյէսի տէրէօհտ օլընճաղը, վէ քէմալը տիգգաթ ու սիրաթլա իհրա իտիլէճէյի լազն օլունուր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Էտիրնէ բուսումաթ նէզարէթի՝ Պաղտատ բուսումաթ նազրրը սապ կը սասա. հագգը էֆ.ը,

Մուսուլ սանճաղը տէֆթէրը խա-գանի մէմուրը իզզ. էմին էֆ.ը բիւթպէի սանիյէ սրնֆը սանիսի,

Մէքթուպի խարիճիյէ գալէմի խիւլաֆաընտան բիֆ. Վասքի վէ Ահմէտ պէյլէրէ բիւթպէի սալիսէ,

Պէյրութ մէքթէպը իտատիէսի միւտիրի բիֆ. Ֆէվզի էֆ.ը բիւթ-պէի սալիսէ թէվճիհ պուլրրմըշ տըր։

* *

Ֆէխամ. տիւգ տը Լէօյսթէմպէրկ հազրէթլէրինէ մուրասա Օսմանի,

Ֆէխամ. տիւշէս տը Լէօյսթէմ-պէրկ հազրէթլէրիյէ միւշարէլէյհին հէմշիրէսի Մատամ Շեբէմէթիֆ հազրէթլէրինէ Լինճի, վէ միւշարե-լէյհա տիւշէս հազրէթլէրինին Տը-մուազել տ'Օնէօրիս Մատամազել Նէք-լիւտֆա Շնճի Շեֆֆագաթ,

Ռուսիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ մասլահաթկիւզարը էսալէթ. Մ. Ֆա-տօվմիյէ Շնճի, վէ միւշարէլէյհ տիւգ հազրէթլէրինին Տէրսաատ-թէ ադիմէթինտէ բաքիպ օլտրզը Բէյռաթ վարօրընն սիւարիսի Մ. Եունգա Կիւնճիւ Օսմանի,

Ռուսիա սէֆարէթի մալէթ վարօ-րը սիվարիսի ֆրրգաթին գօսմա-տանը Մ. Վլատիմիր Բատալգայա Յիւնճի, վէ Մ. Սէթէրվօ իլէ Բէյռաթ վարօրընն իքինճի գօսմատանը Մ. Սէվասթիյանօֆա Կիւնճիւ Մէճիտի,

Ֆէխամ. տիւգ տը Լէօյսթէմպէրկ հազրէթլէրինին սէրխատէմսի Բօլ Բօսանօֆա Տնճի Մէճիտի,

Սրհհիյէ տաիրէսի էճզաճը միւ-ֆէթթիշլէրինտէն Տէլլասուտա սա-ատ. Ֆաֆգ բաշա հազրէթլէրինէ Շն-ճի Օսմանի,

Տաիրէի ասքէրիյէտէ միւթէչէք-քիլ մուհասէպաթը աթիգա գա-լէսինտէ միւսթախտէմ գօլաղասը ֆիւթուվ. Ֆէղի էֆ.ը կիւնճի Մէ-ճիտի նիշանը իհսան պուլրրմըշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

—Սէլանիքտէն իշար օլունտրզընա կէօրէ, Եունանը համիյէթ քեաբը մէշհուր Մ. Սինկրօս իլէ զէվճէսի՝ պիր թէնէզզիւհ վաբօրընա բաքիպ օլտրգլարը հալտէ Եունան հիւքիւ-մէթի թարաֆընտան բէֆգագաթլա-բընա վէրիլէն Եօրկէս կամպօթը իլէ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Սէլանիկէ մուվասէլէթ իտուպ, Բում մէթբօ-բօլիտ իլէ մէմուրիրը հիւքիւմէթ վէ Բում միլթէպէրանը, վէ Եունան գօնսօլսը թարաֆընտան բրխթըմ-տա դապուլ օլընմըշլար տըր։

Մ. Սինկրօս՝ վալի բաշա հազրէթ-լէրինի զիյարէթլէ՝ հարիզզէտէկեա-նա թէվզի օլընմագ իւզրէ 10,000 ֆրգ. թէսլիմ իթմիշ տիր։ Համիյէթ քեաբը մուամիլէյհ՝ քէնտի պէտէ-նինտէն 20,000 լիրա սարֆը յա-միհթէրէգ օլան Բում մէթբօբօլիտ-խանէսի, քիլիսէ վէ մէքթէպլէրինի ինչա իթմէյի վատ իթմիշ օլմաղլա, հարիզ մահալլինի կէզմիշ վէ էպնի-յէի մէզքիւրէնին խարիթալարընը հազրբլանմասընը էմր իթմիշ տիր։ Բում ճէօմասթ մէճլիսի՝ ագտը իճ-թիմա իտէրէք, մուամիլէյհէ «պէօ-յիւք համիյէթքեար» իւնվանը վէ-բիլմէսինէ գարար վէրմէշ տիր։

—Բարիզ մէշհուր պանքէրլէրին-տէն Մ. Էլի Լէում՝ Սէլանիք հարիզզէտէկեանը իչիւն 2000, վէ Սէ-լանիք կազ շիրքէթի՝ 1000 ֆրանգ իթա իթմիշլէր տիր։

—Սէլանիքտէն Սագոհա եազրլը-ղընա կէօրէ, քէօլէրտէ պիր թագմ միւհթէքիրլէր՝ էհալինին զարուրէ-թինտէն իսթիֆատ իտէրէք չիֆթ հարլանմասընը եօգ պահասընա սա-թընը ալրգ եունանա կէօնտէրմէքտէ իմմիշլէր։ Գու սուրէթլէ 15-20 կիւն զարֆընտա եունանա 3000 գատար գարա սրղը կէօնտէրիմիշ տիր։

—Եունան վէլիհահտընընն սէրայ միւ-թէահհիւտի Մ. Անտրէ Գամպանընն ֆապրիգասընտա իտալ օլընան ասրլ գօնեագ՝ Պէյօղլունտա Գալաթա Սէ-րայը գարշըսընտա համմալ Պաշը սօ-գաղընտա վէքիլը եէկեանէ Մ. Ն. Քիլիթինին մաղազասընտա մէվճուտ պուլընը։

Աթինատա բէսմէն իճրա օլընան թահլիլտէն (անալիզ) խասսիյէթ ու նէֆֆասէթի թէպէյլիւն իթմիշ օլան պու գօնեագ՝ Բարիզին սօն Սէրկիի Ումումիսիյլէ Եունանտա Օլիմբիա Սէրկիի Ումումիսինտէ կիւմիւշ մի-տալեայա նայլ օլմուշ տըր։

—Շիրքէթը Խայրիյէնին Լօնտրա-տա իտալ իթտիրմիշ օլտրզը 4 վա-բօրտան կիւնճիսի օլան վէ Բէհզէր թէսսիյէսի մուգաբրէր պուլունան 40 նումէրօլու վաբօր տաիր պուն-տան պիր գաշ կիւն մուգատտէմ Տէր-սաատէթէ միւթէվէճճիհէն չէհրը մէզքիւրէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր 4 վաբօրն ինչաթընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ ագտիճէ Լօնտրայա կէօնտէրիլէն Շիրքէթին սէր մուհասէպէճիսի Իսքէնտէր էֆ. տաիր ավտէթ իթմէք իւզրէ իմիշ։

Շիրքէթը Խայրիյէ իսքէլէլէրի իչիւն Լօնտրատան ճէպպ իտիլէն սա-աթլարրա եէնի ուսուլտքի սօպա-լարրն մահալլէրինէ վազը տերտէթ պուլունմըշ տըր։

—Պանքէրը մէշհուր միւթէվէֆա Անտրէ Վալեանընն մախտումը Մ. Ալէքսանտր Վալեանօ՝ 25 եաշընտա օլտուղը հալտէ պու քէրրէ Բարիզ-տէ գալպ խասթալըղընտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Շեհրիմիզ Սրբպիսթան սէֆիրի Մ. Նօվագօվիչին զէվճէ վէ քէրիմէ-սի վէ իքի մախտումը՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Ինկիլթերա սէֆարէթինին Շնճի սրբ բեաթիպի Մ. Հարտինկ՝ տիւն Սէլանիքտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Թէվֆիգ էֆ. նամընտա պիր զաթ՝ Զանագ Գալէտէ Եզինէ գա-զասընտա Թօնկուլու գարիյէսիյլէ Գազ Տաղը արասընտա քեաին արա-զիի խալիյէտէ ալթուն մատենի քէշֆ իթմիշ, վէ մուվագգաթ բուխասթի-յէսինին իթասը իչիւն մահալլի հիւ-քիւմէթինէ պիր իսթիտա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Հէյնէլէրտէ Պէլկրատ օրմանը ճի-վարընտա արապատան տիւշիւպ ա-յագլարը թէքէրլէքլէրին արասընա կէչէրէք գրբլան վէ էլէեվմ Ալէմա-նիա խասթախանէսինտէ թէտավի իտիլմէքտէ պուլընան ֆէրիգ Բիս-թօվ բաշա հազրէթլէրինին այաղը-նա ալշրտան պիր գալբպ եարբլմըշ վէ եարբն խանէսինէ ավտէթ իչիւն աթբպպա թարաֆընտան միւսաա-տէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

Բաշահ միւշարէյէյ՝ 4 հաֆթա սօնրա պիր պասթօնլա այագ իւզրէ կէզմէկէ մուվաֆֆագ օլապիլէճէկի կիպի, 3 այ սօնրա տաիր հայվանա պինէպիլէճէք տիր։

ՊԱՔԵՐ
BAKER
Գէօղրաֆատա Հատտէի քէսիրտէ Նօ. 300 վէ Նօ. 241
Մագազէյի 1854 թարիխինէ գուրուլմուշ, վէ անանկ գարարլանմասընընը ամբողջ Գալաթայի մէճլիսինէ հրամայեցաք։ Գրանցեալ գրասենեակ։

(16)

ՑԻՄԱՐ

ՅԻՍՆԱՊԵՏԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՖԵՐՈՎԷՌ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Միայն մէկ բանի վրայ ամենքը համաձայն էին։

Այսինքն թէ ինչ որ ալ եղած ըլլար նախկին վիճակը, հիմա աշխարհի ամենէն հարուստ անձերէն մին եղած էր այն։

Իր չքեղ ապարանը, խիստ ճոխ մասնաւոր կառքերը, սպասաւորները էն. տարակոյս չէին թողեր այս ընդհանուր կարծեաց ճշմարտութեանը վրայ։

Հետաքրքիրը միայն տա գանին խելք չէին կրնար հասցնել որ այսչափ հարուստ և երիտասարդ մարդ մը ի՞նչպէս կրնար ժամանակ անցունելու առանց գեղանի սիրուհեաց, որոնք կը վխտային այն ատենները Բարիզի մէջ ի գոհունակութիւն շռայլ և օտարագրի և բիտասարդաց գլխաւորաբար։

Բայց վերջապէս ամենէն մոլեռանդ հետաքրքիրը ալ միշտ մխիթարական բան մը ունէին իրենց անյաջողութեանց մէջ։

Անպարտելիին անունը։

Անշուշտ երիտասարդ Դանատացին այնչափ զբաղած էր իր շահադիտական գործով, որ գեղեցիկ սեռին վրայ մտածելու ժամանակ չէր կրնար ունենալ։

Թէ՛ղճ երիտասարդ։

Բայց վերջապէս օր մը անշուշտ իր վրէժը պիտի լուծէր այս գեղեցիկ բայց անիրաւ աշխարհէն... երբ իր ուզածին չափ հարստանար և մէկ երկու սիրուհւոյ տեղ, տասը քըսան սիրուհիներ իր ետեւէն վազցնելու պէտքը տեսնէր։

Եթէ ընթերցողը մինչեւ հիմա չի գուշակեցին, անգուսթ բան է որ պատճառ ըլլանք իրենց միտքը յոգնեցնելու։

Այն երիտասարդ Դանատացի պարոնը Պէրթիէն ինքն էր եթէ հասկնալ կուզէք, և կարծեմք այլ եւս աւելորդ բան է ըսել թէ ինչո՞ւ համար սիրուհիի մը վրայ մտածած չէր մինչեւ այն ատեն։

Թող հետաքրքիրք ինչ կուզեն ըսեն։

Բաւական է որ մենք գիտենք գործին բուն գաղտնիքը և այս մասին շատ իրաւունք ունենալ կը կարծենք շնորհաւորելու Ցիմար Ցիսնապետին երջանիկ աղջիկը, որ իր մասին ինքն ալ Պրիւքսէլի հետաքրքիր մեծ տիկիններու սրտին ամենէն մեծ վէրքը եղած էր իր չնաչխարհիկ գեղեցկութեամբը և իրենց նախանձը շարժող փառաւոր կեանքովը։

Տիկին էթիէն Տըլապուշ, այսինքն Պէրթիէի նախկին նշանածը գեղանի Անժէլիք, չի զարկած դուռ չէր թողուցեր հասկնալու համար թէ, հասարակաց պարտէզներու և աղնուապետական թաղերու այնչափ մեծ շուք մը տուող փառաւոր կառքին մէջ իչխանուհի մը պէս վեհօրէն բազմած կէնն ո՞վ էր, որուն միայն Լուիզ անունը կուտային առանց գենանշանի արդարացուցիչ փայլն ալ անոր վրայ աւելցնելու, և որուն միտ կը հետեւէր ձիով ծերունի մարդ մը, որուն սակայն գերազանցատան պահնորդի նախկին օգնականն ԸԼԼՈՒԸ չը գիտցող մարդ չի կար։

Է.

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՓՈԹՈՐԻԿԸ

Օր մը Էթիէնի ապարանին փառաւոր սրբահներէն մէկուն մէջ հետեւեալ խօսակցութիւնը տեղի կունենար։

—Անժէլի՛ք, ատենէ մ'ի վեր քեզի անսովոր կերպիս տրտում կը տեսնեմ. հիւանդո՞ւթիւն մը ունիս։

—Էթիէ՛ն, միթէ լո՞ւրջ կերպիս կընես այդ հարցումդ։

—Ի՞նչ ըսել է լուրջ կերպիս. երբ մարդ մը իր կնոջը վիճակին վրայ անհանգիստ ըլլալու պատճառ մը ունի, կատակի հետ ալ գործ չի կրնար ունենալ կարծեմ։

—Ահ, ուրախ եմ այդ կերպիս խօսելուդ... այո՛, ուրախ եմ։

—Ամենքը ա՞նչափ, Անժէլիք։

—Աւելի ի՞նչ կուզէիր,

—Տրտմութեանդ պատճառը հասկնալ կուզէի։

—Ուրեմն վերջապէս ապահով կ'զգաս ինքզինքդ որ տրտմութեան պատճառ մը ունիմ։

—Պատճառը քեզմէ պիտի խմանամ. ես միայն այնչափը գիտեմ որ տրտում ես։

—Եւ պատճառը չէս գիտեր, այնպէ՞ս է Էթիէն։

—Եթէ գիտնայի չէի հարցներ քեզ։

—Ահ, ո՜րչափ պաղ կերպիս կը խօսիս, սակայն ատեն մը այսպէս չէիր։

—Բայց ի՞նչ ըսել կուզես, Անժէլիք, կը խնդրեմ բացայայտ կերպիս խօսէ։

—Ուրեմն հրաման կուտաս ինձ խնդրելու քեզմէ այն բացատրութիւնը որմէ խույս տալ կ'աշխատիս բաւական ժամանակէ ի վեր։

—Բաւական ժամանակէ՛ ի վեր, բայց կը ալ ըրիր ինձ համար. սակայն ասոնց հետ խնդրեմ ըսէ, ո՞ր ժամանակէն ի վեր,

—Այն ժամանակէն ի վեր երբ դադրեցար զիս սիրելէ։

—Բայց ինչէ՞ր կ'ըսես, Անժէլիք, կրնա՞ս կարծել որ զքեզ սիրելէ դադրած ըլլամ։

—Լոկ կարծիք մը չէ այդ, Էթիէ՛ն։

—Հապա ի՞նչ է։

—Հաւատք մը։

—Ո՛հ, կը տեսնեմ թէ գործերը ծանր կերպարանք մը կառնուն, գեղեցի՛կ կինս. հիմա կը հասկնամ որ կատարեալ իրաւունք ունիմ եղեր հաւատալու թէ իրօք վրդ հիւանդութիւն մը եկած է։

—Ի՞նչ տեսակ հիւանդութիւն, կը խնդրեմ ըսէ։

—Երեւակայութեան բորբոքման հիւանդութիւն։

—Ըսել է թէ ալ ես զիս չի սիրելուդ վրայ ունեցած հաւատքս սոսկ երեւակայական է։

—Անժէլի՛ք, եթէ զքեզ սիրած չըլլայի, միթէ կ'ամուսնանա՞յի քեզի հետ։

—Այո՛, դիտեմ. եթէ իչխանի մը աղջիկը ուզէիր, առանց վարանելու կուտային քեզ. մինչդեռ ինծի պէս աղքատ աղջիկ մը նախամեծար ընտրեցիր։

—Լա՛ւ, ուրիշներն ալ ըսեմ. եթէ զքեզ բոլոր մահկանացուներէ աւելի սիրած չըլլայի, այսօրուան հարստութեանս ներքեւէն աւելի շռայլութիւններ կընէի՞ քեզի համար, չորս հատ սպասաւորներ, մասնաւոր երկու կառքեր, կառապան մը, ձիադարման մը, դռնապան մը, երկու սենեկապանուհի, երկու կարուհի ևն. լոկ քու անձնական հաճոյքիդ յատկացուցած չէ՞մ։

—Շնորհակալ եմ, Էթիէնս, ես ասոնց մէկուն ալ արժանի չէի, բայց դուն ամենքն Ալէքսանտր Վալեանօ՝ 25 եաշընտա օլտուղը հալտէ պու քէրրէ Բարիզ-տէ գալպ խասթալըղընտան վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Շեհրիմիզ Սրբպիսթան սէֆիրի Մ. Նօվագօվիչին զէվճէ վէ քէրիմէ-սի վէ իքի մախտումը՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։

—Ինկիլթերա սէֆարէթինին Շնճի սրբ բեաթիպի Մ. Հարտինկ՝ տիւն Սէլանիքտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Թէվֆիգ էֆ. նամընտա պիր զաթ՝ Զանագ Գալէտէ Եզինէ գա-զասընտա Թօնկուլու գարիյէսիյլէ Գազ Տաղը արասընտա քեաին արա-զիի խալիյէտէ ալթուն մատենի քէշֆ իթմիշ, վէ մուվագգաթ բուխասթի-յէսինին իթասը իչիւն մահալլի հիւ-քիւմէթինէ պիր իսթիտա թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Հէյնէլէրտէ Պէլկրատ օրմանը ճի-վարընտա արապատան տիւշիւպ ա-յագլարը թէքէրլէքլէրին արասընա կէչէրէք գրբլան վէ էլէեվմ Ալէմա-նիա խասթախանէսինտէ թէտավի իտիլմէքտէ պուլընան ֆէրիգ Բիս-թօվ բաշա հազրէթլէրինին այաղը-նա ալշրտան պիր գալբպ եարբլմըշ վէ եարբն խանէսինէ ավտէթ իչիւն աթբպպա թարաֆընտան միւսաա-տէ կէօսթէրիլմիշ տիր։

Բաշահ միւշարէյէյ՝ 4 հաֆթա սօնրա պիր պասթօնլա այագ իւզրէ կէզմէկէ մուվաֆֆագ օլապիլէճէկի կիպի, 3 այ սօնրա տաիր հայվանա պինէպիլէճէք տիր։

(Շարունակելի)

ԻԼԱՆ

Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ համամը գարշըսընտա Տիմիթրոնը կագինօսը-տա մէշհուր խանէնտէ թագըմընտան օլան Ագրիպաս վէ Հաճի Մխակէֆ-լէր՝ բազար վէ ճուվաա կիւնլերի կիւնուզ սաաթ 8½-տան կէչէնին ցինէ գառար կիւզել կիւզել թէղանի իտէհէլելերի վէ մէզբիւր գազինօտա էն ալչա ճինտէն էնվան մէշրուպաթ վէ մէզելէր ղայթէ էհվէն ֆիյաթա պուլունուպ, թէշրիֆ իտէհէք զէվաթը մէմնուն իտիլէհէկի իլան օլունուր։

Գազինօճը
Տէրը՝ Մէ-Էլէոէ
10—5

ՍԱՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 30 սեպտ.

Ինկիլ. էհվամը Ինկ. Լիր.	94-15/16
Օսմ. էհվամը աչքլաը	18-5/8
» » գաբանտը	18-9/16
» » Սէրի Ա	42-1/4
» » » Գ	21-1/8
» » » Ս	18-1/2
Օթօման 1871	98-
Օսմանլը Պանգասը	15-1/4
Ռուսիա իսթիգրազը	109-1/4
Մըսըր ռուլ. մուլթահրատ	97-
» իմթիյազլը	102-3/4
Տարիա Սանկէ Մըսըր	97-1/2
Ռուլիստ իսթիգրազը	102-1/4
Գուլկար իսթիգրազը	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	26-52-40

Բարիզ 30 սեպտ.

Ֆրանս. էհվ. 3 % ֆր.	95-
» » 3½ %	1[illegible]6
Եէնի Օսմ. էհվամը աչքլաը	18 95
» » գաբանտը	18 77½

Մէ-ռ-ոէ-էլ

Սէրի Գ.	
» Ս.	
Բուլգարի չըվանտիֆէրը	82
Օսմանլը Ըշէիսի էհվամը	
» Գանգասը	636 25
Թրէտի Լիոնէ	780-
Թրէտի Ֆոնսիէ	130 5
Գոնթուար տ'էսգոնթ	635-
Սիւվէյցը ազսիոնը	2400
Իթալիա էհվամը	4 95
Մըսըր ֆոնտ. մուլթահրատ	152-
Բ. օրիէ Թիւրքի	412 50
Նուլնան 5 % 1879	475
Գամպիո 3 այ վաստ	25-30

Վիէննա 30 սեպտ.

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	112 80
Ռումէլի չըվանտիֆէրի ֆի.	38-20
Օսմանլը Ըշէի աքսիոնը	134-37½

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ֆաս. ում. տուն ազ. գաբ.	20-09
» » » էն եուքսէք	20-15
» » » էն ալչաք	20 09
Գու սապահ աչքլաը գ. ք.	20 08
Իսթէգրազը տախիլի տուն գաբ.	61-36
» » » էն եուքսէք	62-05
» » » էն ալչաք գ.	61-35
» » » աչքլաը	61 35
Մըսըր մուլթահրատ գաբ.	-
Գու սապահ աչքլաը	-
Սէռի Ա.	42-20
» Գ.	24-10
» Գ.	20-08
Ռումէլի չըվանտիֆէրի	80 25
Ագչէ ֆիդիյի	8-
Ըչբոր Ղրշ.	65-
Հէվալէսիդ »	62 ½

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Դրէսդի ժէնէրալ	9-25
Սթամպուլ պանգասը	7 02
Լոսիլիթ ժէնէրալ	5-04
Թրամվայ	5-07½

ԱԳՕԼԼԵՐԻՆ ՓՈՓԱՔԸ

Ոսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բ.
Գէչյալ մէճիտիյէ ֆարգը	108-02
Մէճիտլիք »	100-
Գէչիք »	102-30
Ալթընըզ »	102 30
Ինկիլիզ լիրասը	109-38
Ֆրանսըզ ալթունը	87 02
Բօլ	91-25
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարպոն գայմէսի	7-25

ԹԱՍԾԻՑԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեսրլը	-
50) » »	12-30
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	12 30
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108-1/2
Բարիզ 3 այ վաստէլի	25-27/

2

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԿԱԶ ՇԻՐԲԷԹԻ
Իլ.

Տէրսաատէթ կազ Շիրբէթը Թէն-վիրիէսի՝ ապօնէ գառար իչիւն միւգ-թէտիր մէմուրլարա լիւզումը օլուպ, քէֆալէթը գավիէ վէ հիւանիւ չա հատէթ իպրազ, վէ չօղ միւշթերի վէ խուսուսիյլէ գօնագ թանընրգլարը նր իսպաթ իտէնլերի գապուլ իտէ-ճէք, վէ պու թագտիրատ անլէրէ տօլկունճա մասչ իթմա էլլէյէճէքտիր։

Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէ-սինտէ Թուէէ կազէթասը մաթպաա-սը գարշըսընտա Շիրքէթին իտարէ-խանէսինէ հէր կիւն ալթուրգա սաաթ 3տէն 4է գառար միւրաճաա-աթ օլընա։ 5—4

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՅԻ
ճանիպը ալիսխնտէն

(Նուամէրօ 10)

Ինչաաթը ասքէրիյէ իչիւն միւնա-գասայա գօնուլան իքի եիւզ ատէտ Մարսիլիա թօմրուգ թաշընդն՝ իր-լուլեր եիրմի իւչինճի բազար կիւ-նիւ գառարը գաթիսի, վէ բազար էրթէսի կիւնի եիւզտէ պէշ թէնզիլա թը գապուլ օլունճաղընտան, թա-լիպ օլանլարդն Ինչաաթը Ասքէրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։ 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՅԻ
ճանիպը ալիսխնտէն

(Նուամէրօ 11)

Մանասթիրտա պուլընան վէ պիլ-իճապ պուլընըրլրճագ օյան ատա-քիրը Շանանէնին իչ եիւզ ալթը թըշրիրը էվվէլի իպթիտասընտան ի-թիպարէն պիր սէնէլիք իտարլէ-ռինէ միւգթագի նանը ագիզին մուս-այիւնէպտիր իչիւն մահալինճէ մէվ-գրի միւնագատատա պուլունան տա-գիգին պուրաճա իթմասընա թալիպ օլանլարդն մագամ Սէրաքէրի Լէ-վազիմաթը Ուսումիլե տաիրէսինէ կէլէմէլերի։ 3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՅԻ
ճանիպը ալիսխնտէն

(Նուամէրօ 12)

Միւպայատա օլունճագ իքի եիւզ պին քիլօ մինտէրլիք քիլիսէրն պէհէր քիլօսը օն տօգուզ բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ իլլուլլն եիրմի ալթընճը չարչէնպիհ կիւնի գառարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնի եիւզտ պէշ թէնզիլի գապուլ օլընճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարդն մագամը Սէրաքէրի Լէ-վազիմաթ տաիրէսինէ կէլէմէլերի ի-լան օլունը։

18 իլուլ 1890 3—1

Մուգատատէա էվրագը հավա-տիսլէ տէֆաֆէլէ իլան գելընը՝ ը-իւզրէ վալիրը մաճիտը ճէնապը Շէհ-ըիրի Ապտիլ Մէճիտ Խանը Ղազի թապէ սէրատու հազրէթլերի էվ-գաֆը ճէլիլէլերի մէրպուլթաթն-տան Քէօթ ահեա սանճաղընտաֆուլէ գագասընտա վէ Իզմիր էյալէթինտէ Սեօքէ վէ Իսնեապատ գազալարը-յլա Գուշ ատասընտա վէ Սագրզ ճէղ-ըէսի ճիվարընտա Նիֆարիյէ ատա-սընտա վագը զըմբարա մատէնլէրի հասըլաթը սաֆիլէսինին լիրա 100 ղրշ. հիսապլայա ըուսուսը նէսպիրէ իլթա գելընագ չարթը վէ չէրաիթը սարիբէ իլէ 40 սէնէլիկի իհալէ գելը նաճաղընա, վէ մէատինը մէրգուսէ-նին տէվամ իթմէքտէ օլան միւգա-յէտէսինտէ 100տէ 25 ըուսուսը նէս-պիրէ իլէ թալիպ օլուպ միւատէթը միւզայէտ 306 սէնէսի թըշրինը էվ-վէլ գայէթինտէ միւնգազիյէ օյաճա-ղընա պլինաէն, զամ իլէ թալիպ օ-լանլարը՝ չերաիթը իհալէյէ մալիւ-մաթ ալմագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ էվգաֆը հիւմայունը ճէլիլէսի մու-հատպէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

28 աղուսթօս 306 8—7

Պէյօղլունտա Թէբէ Պաշընտա Զաթմա Մէճմիտ մահալլէսինտէ էյ-մանէթի նամբնա մազպութ օյան մա պիրը պիր պապ ֆրուռնրն միւա-տէթը իրճարը խիթամ պուլուպ թա-ռիխը իլանէն իթիպարէն նիհայէթ 20 կիւն սոնրա գարարը գաթիսի վերիլէճէյինտէն, չէրաիթը լազմ-իյէ իսթիճարընա թալիպ օյանլարդն ճէմիյէթը ըուսուսիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

15 իլուլ 306

Կէյսպիզէ գազասը տախիլինտէ վա-գըճարճա նահիյէսիյէ կէյսպիզէ մա էսկիհիսարը վէ Մուալիմ վէ հէրիքէ վէ Թավշանճիլ գարիյէլէրինին վէ Եարբմճա վէ Գալալուրճը տիվանլա-րընն 41799 ղրշ. պէտէլաթը սապը գալը զէյթուն էօշրիւ 306 սէնէսի նէ մահսուպէն գարիյէ պէ գարիյէ իհալէ իտիլմէք իւզրէ իլլուլը 10ընճը, վէ 2000 ղրշ. պէտէլը սապգալը օյան Գարթալ գազասը գէյթուն էօշ-ըիւ տախի թօքտան իհալէ գելը մագ իւզրէ իլլուլը 13ընճի կիւնէ-ընտէն իթիպարէն մահալլէրինճէ մէվգրի միւզայէտէյ գօնուլուշ, վէ պունլարտան Կէյսպիզէ գազասը գուրասը իչիւն 21, վէ Գարթալ գա-զասը իչիւն տախի 10 կիւն միւա-տէթ թամին գելընմրշ օյտուղընտան, պունլարա թալիպ օյանլարդն թէէ մինաթը լազմէ վերիլմէքէ պէրա-պէր միւատէթը մէզբիւրէնին ինգը զասընտան էվվէլ մահալլէրինէ վէ եախօտ Մալիյէ խազինէի օէլիյէսին-տէ Աշոր վէ Ռուսումայի իտարէի ուսումիլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէ-լէրի։

18 իլուլ 306

ԽՔՏԱՎԱԾՔ ԱՆԱՏՕՄԱՔԱԲ

Պէյհէր հաֆթ օլարագ Տէրսաատէթ-լէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Պաստիեղլի գազասանը Թասֆէր գօսանասընտա Պէյհէրա նամ վապոր 4500 թօնէլաթօ հա-մուլէսինտէ էվ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալաֆրանկա հոկուտմէրին լինճէ չար-էնպիհ կիւնիւ էյլէնճէն սոնրա ալաֆր. սասթ հոտ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԱ-ԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՈՒԼԻՆԷ օրթասարագ բազար էրթէսի սապահլեյին 4 պուլուգ կիւն-ուէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՆ մուվասելէթ իտէճէք տիր։

Եօշճու պիլէթլերի ֆասիլճա վէ կէմիպ կէլմէ ալընարագա, թէնզիլը ֆիյաթա ֆիւ-ռուէթ օլունուր։

Վաբօրա պիրինճի սընֆի ուուֆրա թագը մը, պանէս օտասը, հէքիմ վէ էրքամէթի գա-զան վար տիր։

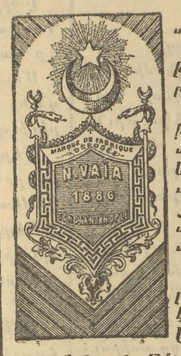
Եեն էրօսամ մէզբիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷ-ուէն հէր չարշէնպէ սապահբը հարաքէթ ի-ուէն Պերիյէթիւ Շամ վաբօրլարը տօղրու. ԵՍ-ՏԱՆԱ չարաքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՆ 44 սաաթտա ՊԻԷՐՈՒԹա վասլը օլուր, վէ ԹԱ-ՐԱԳԱՆՈՒ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆա տղրար-ԲՀՕՖԹամի մէզբիւրէն Դէրմզրը ուէնիզ իշլէ-յէն վաբօրլարը հէր ճուամա կիւնիւ Պրինտիզ բօսֆամ չանիմարընը միաճաղէլէ Ֆրանսա Սուէվէյշէն հարաքէթլէ, Ջիտատ, Սուա-քիմ, Մասսուա, Հիւտեյտա վէ Ասէն իսքէլե-լերինէ ուղղրար։

Եօշճու, մսլ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իս-թէյէնլեր՝ Սթամպօլտա Էմին Իսնինտ Քէօր-բիւ պաղչասընա եեն Վալիտէ խանընտա գում-բանեսի մէզբիւրէն ասճէնթէսսինէ միւրա-ճաաթ իթմէյէ տիրլեր։

Իչլուս ասճէնթէսսինէ պէտէլի Մըսրըն պիլ-ճիւմէ բօսֆա իտարէխանէլերինտէ թէէտնիյէ օլընմայ իւզրէ բօսֆա բօլիցայարը [Մասսա-ԲՕՖԹ] ասաի իթա իտէր։

Հէր սընֆի եօշճու իչիւն Գէյօղլունտա Տօղրու. եօլաա 170 նուամէրօյա մահալտէ Մ. Մ. Թօմսա Գուռ վէ եվլասը ասճէնթիսընա միւրա-ճաաթ օյընա։

ԻԹԻՐԱԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑ Է Ն ՎԱՃԵԱ ՀԱՊԼԱՐԸ



Իսկալ, գանը պա սուր վէ գօլէրին խասթա ըգլարընը թէտավի իչիւն պիրինճի իլաճ է։

Մէզբիւր հապլարընն իսթիմալի իչիւն ճէ-միյէթը թըզպկէտ Միւքիյէ թարաֆընտան 1304-1888 նո-յեմբեր 2ճտէ ըուխսաթնամէ իթա օլընմը։

Զիքրը օլընան հապ լարը՝ պիրինճի սընֆի էճզանըլարտան ժ. Անտրիա թարա-ֆընտան թէրթիպ օլընը։

Ն. Վայեա հապլարը միւնհասըրէն նէպաթաթտան թէրքիպ իտիմիշ օլուպ, պաղըրսագլարա միւթալիգ խասթա-ըգլարը սէրի պիր սուրէթտէ թէտավի իտէր։ Ամբպպա թարաֆընտան իթա օլընան պիր իապը չահատէթնամէլէր-տէ տախի, մէզբիւր հապլարընը՝ զիքր օ-ըընան խասթաըգլար իչիւն չիֆապախշ-օլընը պէյան իտիմիշ տիր։ Պունտան մատտա զիքր օլընան հապլար՝ Եվրօպա-տա օլորը կիպի բայթախթընը ժամի-տախի բէք զկյատ քէսպը նամ ու չ'օգ-ըէթ իթմիշ օլուպ, բաղպէթլու էհալի-պու հապլարընն նէթիճէն չիֆապախշ-սընը կիւնտէն կիւնէ թագտիր իթմէք-տէ տիր։

Գօյէրա կիպի պիր խասթալրգ զու-հուրինտէ իհթիյաթ օլմագ իւզրէ մէզ-քիբ հապլարտան պիր թանէ սապահ չվէ պիր թանէ ագշամ արմար տըր։ Հէր իչէտ 24 վէ 12 հապ պուլընըպ, պունրն սա-ըէթը իսթիմալինի թարիֆ իտէր 17 լիռանտան պիր տէ թարիֆնամէ մէվ-ճուտ տրը։

Պէհէր չիշէնին ֆիյաթը՝ Սթամպօլ վէ հիվարը վէ վիլայաթ իչիւն 1 վէ ½ մէ-ճիտիյէ վէ մէմալիքը էձնէպկիյ իչիւն 3 վէ 2½ ֆր. տրը։

Իտարէխի, ֆապրիգասը վէ ու-մումի տէբօզիթօսը՝ Գալաթատա Խավ-եար խանընտա պէՀյիբ գաբուռնրն իւ-թիւտէ Զնճի վէ հիւնճիւ գաթլարտա տրը Մէզբիւր հապլար՝ Տէրսաատէթ-տէ էվիլայաթտա վէ մէմալիքը էճնէպ-իյտ քեսին պիլճիմէմ էճզանանէլէր-տէ վէ էճզա տէբօզիթօլարընտա պու-լունը։

Մէզբիւր հապլարընն սահիպլերի Տէրսաատէթտէ Ա. Օլիվօ վէն. Վաճեա

Տէրսաատէթ

ԹԷՆՕ ՄԷՐՀԷՄԻ
(Լիսիէն ժենօ)

30 սէնէլիք մուվաֆֆագըյէթ

Տաղլայսաճգա եեէտէ իշլուս մերհէմ տի-շարտան սիւ-ըիւրիկ օվ-լանարդ սա-տը վերիր թիյլերի սեօ-քեր։

Ին մէշհուր պայթարլար-ատ Ճամպազ-լարը վէ սաբ-ըէ թարա, ֆիզանտ գա-պուլ օլունմըշ տիր։

Պէկիրլէրին պայզընտա հասըլ օլան ագասագ-լըգ, եէքբլէք, պաճագ ալըգլըգընտան հասըլ-օլան եարդըգլըգ, ղիճագ եէրլէրինէ սու թօքուն-մասը, տիզ գապարմասը, պաճագ շիշմէսի, ա-յագտա սերթ պիր շէյ հասըլ օլմասը կիպի խասթալըգլարդը սերեսան սէֆ վէ թէտավի ի-տէր մուէսսիր պիր մերհէմ տիր։

Թիյլեր քեսիլմէսդէն 3-4 տագիգա զար-ֆընտա եէլ իլէ օվալանարագ շէյ վէ սարէ տէֆ օլունը։

Ֆէյաթը 6 ֆրանգ տրը։

Բարիզտէ Սէն-Թ-Ոնորի սոգաղընտա 275 նուամէրօյը Ժէնօ եէգսանէսի։

6½ ֆրանգ կէնտէրլիքտէ, պու իլաճ՝ իւմրէթը նուամէրսիզ Թալիպնէ իրսալ օլունը։

Տէրսաատէթտէ տէբօզիթօսը
ԺՕԶԷՖ ԳԱՆԴԻՐ տիր։

ՔԻՐԱԼԳ ՏԻԻԲԲԵՆ

Սամանիա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէյմէսի իթթիսալինտէ քեանն տէ-բունինտէ պիր օտա, պիր մաթ-պախ, պիր գուլու վէ պիր ապ-տէսթխանէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր տիւքքեան քիրայա վերիլէճէ-կինտն, թալիպ օյանլարը մաթ-պաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 5—4

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՈՒՍԱԿ

Իլչու 1890 սեպտ.ին 20ճնի բէնճշէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Ապալարդան տեօքրէտ

Մ.Տ.
12 45 Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
1 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի [Պ.Ատատան սաաթ 2.15տէ]։
3 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասրքէօյ։ [Պեգիյիք Ատատան սաաթ 9.15տէ]

Քէօքրէտէն Ապալար ճանդիրէ

3 Գասրքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի։
Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ (Շիտատէթի լօսօս հավալարատա սան բօսֆա պիր չէրեկէ եվվել իճրա օլու-նամագ տրը։)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ապալարդան տեօքրէտ

12 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի։
12 45 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ. Ատատան 1.30տա)
8 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասրքէօյ։ [Պ. Ատատան 9տա]։
10 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի։

Քէօքրէտէն Ապալար

2 30 Գասրքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի։
Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
3 30 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
11 Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ՀԱՃՑԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ
Իզմիր չէմենտէրէի քոմբանիասը-դ-Բիւռաստ

Քէօքրէտէն

Մ. Տ.		Գմբ. Նօ.
12 45	Պիլա Թէատրէ	
1 25	Ատաբազարբաա կիտէն	24
3 20	Բէնտիք կիտէն	(*) 26
7 10	Իզմիտ կիտէն	(*) 28
8 20	Բէնտիք կիտէն	30
10 30	Բէնտիք կիտէն	[*] 8
1 30	Բէնտիք կիտէն	12

Հայտար Բաշտան

1 15	Բէնտիքտէն կելէն	1
2 55	Բէնտիքտէն կելէն	6
4 50	Իզմիտտէն կելէն	(*) 21
8 45	Բէնտիքտէն կելէն	15
10 40	Ատաբազարբաա կելէն	[*] 27
12	Բէնտիքտէն կելէն	[*] 29
12 10	Պիլա Թէատրէ	

ԴԱՏԸԲԷԼՕՎ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիթճի		Բազար	
Քէօքրիւտէն Մ. Տ.	Գասրքէօյտէն Ս. Տ.	Քէօքրիւտէն Մ. Տ.	Գասրքէօյտէն Ս. Տ.
		12 15	
12 15	12 15	1	12
12 45	12 45	2	
1 30	1 30		1
	2 15		2
2 15	3	2 30 [1]	
3 (1)	3 45	3	3
3			
3 45	4 30	4	4
4 30	5 30	5	5
5 30	8 30 [2]	6	6
7 10 [2]	9 15	7 10 [2]	[2] 8 30
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12 10			

(1) Իչլուս սէֆէրլէրի Ատա վաբօրլարը իճրա իսէճէք տիր։
(2) Իչլուս սէֆէրլէրի Ատատօլու ըբժէնարքէրի իտարէսինին իլանը ճէճթանէ սէկիի Հայտար Բաշա վաբօրլարը իճրա իսէճէք տիր։

ՄԱԳՐԻԲԷՕՎ ԹԱՐԻԳԻ
Եէվմիթճի Սէֆէրլէր

Մ-ռէլ-ռէօրդան տեօքրէտ, ոռգոհ

1 Մագրիբէօյ, Սամանթիա, Գուռմաբաա։
2 15 Մագրիբէօյ, Սամանթիա, Գուռմաբաա։

Քէօքրէտէն Մ-ռէլ-ռէօրդան, ոռեռ

10 15 Գուռմաբաա, Սամանթիա, Մագրիբէօյ։
11 10 Գուռմաբաա, Սամանթիա, Մագրիբէօյ։

ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Մ-ռէլ-ռէօրդան տեօքրէտ, ոռգոհ

1 15 Մագրիբէօյ, Սամանթիա, Գուռմաբաա։

Քէօքրէտէն Մ-ռէլ-ռէօրդան, ոռեռ

11 Գուռմաբաա, Սամանթիա, Մագրիբէօյ։

(*) Իչլուս իշարէթլի սէֆէրլէր՝ ճուամա վէ բազար կիւնլերի Ֆէնէր-Գալաթա գաբարլարընա թէտատիֆ իտէճէք վէ սաբ կիւնլերտէ տէ Հայտար-Բաշատա սաաթ 12տէ հարէքէթ իտէն վաբօր՝ ճուամա վէ բազար կիւնլերի 12յի ճ կէչէ-րէք հարէքէթ իտէճէք տիր։

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ ֆէվգէլէմէուլ նէթայիճը նաֆիսալը մու-ճիպ օլմուշ տրը։ Հագգը իսթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխիյլէ պա իրատէի Սէնիրէ իհսան պուլրըմշ տրը։

Բարիզ, Անվէրս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆօրթ վէ Ամէրիգա-նէն Ֆիլատէլֆիա չէհիրլերինտէ քիչատ օլընան սերկիի ուսումիլերտէ մազհարը միւքեսֆաթ օլմըշ տրը։

Մէմալիքը էճնէպկիյէտէն իտխալ օլընան ամնի խասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճաճ օլուպ, Թիճարէթի նէզարէթը ճէլիլէսինտէն մէմուր օլան Ֆօգթ. Աբիկեան էֆ. սուլրն մէնպարընտան ախզ իլէ չի-շէլերէ վազ վէ հէր կէօնա մէվատտը մուզիրրետէն խալի օլմասընա նէզարէթի իթմէքտէ օլտուղընտան, էհալի՝ թագլիտ սուլարրն մագար-բաթընտան էմին օլմագ իչիւն չիշէլերին իւզերինտէ մէվզու թապէրը մուսալէյէհին իմգասընա տրիգաթի իթմէյերի թավսիյէ օլունը։

Զիթլի սուլունրն միտէ վէ գարաճիրէր խասթալրգլարընա վէ մէ-ատնէտէ թօրլանան գուսրն հալլինէ վէ բիւմաթիզմ ատնճըլարընա վէ չէքէր խասթալրգլարը յլա ագճիրէր իւֆիլենթինտէ վէ գալպ վէ պաղըրսագ խասթալրգլարընա ֆիտտէսի միւճէրրեպ տիր։ Զիթլի սուլունրն իչիմի լէզզիզ օլուպ, թաամտա իսթիմալի վէ խուսուսիյլէ պուլաշրգ իւլէթլէր հիւքմիթերա օլտուղը էնատէ մուզրը սուլարը-տան վրգալէի սրհհէթ իչիւն իսթիմալի աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունը։ Զիթլի սուլ՝ հգամի գօլալաշարըտրը կիպի, չօ ճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն իսթիմալ օլընան էմզիք] չիշէլերինէ տախի վազը՝ ֆահտէտէն խալի օլմատրը ինտէթ թէճրիպէ սապիթ օլմուշ տրը։

Մէզբիւր սու մէնպարընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտերիլ-տիկինտէն, տէպպօլարտա պուլընան շիշէլերին հավի օլտուղը սուլրն թազէ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐԲԷԶ ՏԷԲՕՍԸ

Պաղչէ-Գարուսընտա Ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նուամէրօյը օտա։

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ
ՄԻԽԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

	Ֆրանգ 8,000,000
Սէրմայէ	» 5,604,722
Իհթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս սոնընա գառար	» 12,773,779
Սէնէվի հասըլաթ » » » »	

Պու չիրբէթլէր՝ ՔԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻԽԹԷԳԱՊԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պունլարտա պու-լընան մալ վէ էմթաա վէ էշեա սիկուրթա խաէրլեր։

Տէրսաատէթտէ վէքիլը մութլագ
Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա Անանիատի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ ֆրանգ 6,250,000 Իհթիյաթ ագչէսի ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ մարօր վէ եէլքէնլի կէմիլերէ եիւքլէտիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագլիյէ գումբանեա-լարընա թէսլիմ օլունան զիյգբյմէթ էշեա վէ ագչէ կրուօլարընը էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաիթլէ սիկուրթա խաէր։ Էշեան մէզբիւրէ իւզերինէ մէպալիզը քիւմկիյէ սիկուրթա խտէպիմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ Եվրօպատա 13 էմին սիկուրթա գումբանեասբյա պիրլէշմիշ օլուպ, մուէսսէսաթը մէզբիւրէնին սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգտան զիյատէ տիր։

Թէքմիլ Թիւրքիա իչիւն վէքիլը մութլագ